

I. Bim L. Sadowowa R. Scharowa

# DEUTSCH





**И. Л. Бим  
Л. В. Садомова  
Р. Х. Жарова**

# **Немецкий язык**

**КНИГА ДЛЯ УЧИТЕЛЯ**

**8 класс**

**Пособие  
для общеобразовательных  
организаций**

*9-е издание, дополненное*

Москва  
«ПРОСВЕЩЕНИЕ»  
2014

УДК 372.8:811.112.2  
ББК 74.268.1Нем  
Б61

16+



ШКОЛА И. Л. БИМ



**И. Л. Бим** — Введение, научное редактирование книги  
**Л. В. Садова** — Рекомендации по проведению вводного повторительного курса, тематические планы и рекомендации по проведению работы над отдельными главами  
**Р. Х. Жарова** — Итоговый тест

### **Бим И. Л.**

**Б61**      **Немецкий язык. Книга для учителя. 8 класс : пособие для общеобразоват. организаций / И. Л. Бим, Л. В. Садова, Р. Х. Жарова. — 9-е изд., доп. — М. : Просвещение, 2014. — 80 с. — ISBN 978-5-09-030474-0.**

УМК «Немецкий язык. 8 класс» авторов И. Л. Бим и др. был доработан в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования.

Книга для учителя является неотъемлемым компонентом УМК для 8 класса. Она содержит тематические планы к главам учебника, методические рекомендации по проведению работы, итоговую контрольную работу с ключами к заданиям, а также тексты для аудирования.

В тематическом плане указаны практические, воспитательные и развивающие задачи по каждой теме, даются рекомендации по дифференцированному подходу к учащимся, приведён языковой и грамматический материал, указаны объекты контроля.

В методических рекомендациях формулируются конкретные учебно-познавательные и коммуникативные задачи, даются комментарии к упражнениям, указываются возможные варианты выполнения некоторых заданий, чтобы индивидуализировать обучение, учитывая возможности и способности учащихся.

УДК 372.8:811.112.2  
ББК 74.268.1Нем

**ISBN 978-5-09-030474-0**

© Издательство «Просвещение», 2011,  
2014  
© Художественное оформление.  
Издательство «Просвещение», 2011  
Все права защищены

## Введение

Книга для учителя к учебнику немецкого языка для 8 класса входит наряду с учебником и рабочей тетрадью в учебно-методический комплект (УМК) «Немецкий язык. 8 класс» авторов И. Л. Бим, Л. В. Садовой и др. Так же как и в УМК предыдущих лет обучения, в учебнике, рабочей тетради и книге для учителя данного УМК ставится цель закрепить и развить ранее приобретённые учащимися знания, навыки и умения, сформировать новые, а также способствовать приобщению учащихся к культуре страны изучаемого языка, содействовать их общему и речевому развитию, образованию и воспитанию.

УМК для 8 класса сохраняет преемственность в структуре и содержании обучения с предыдущими УМК, но вместе с тем имеет и некоторые существенные отличия.

Общность между ними заключается в нацеленности на реализацию личностно ориентированного подхода к обучению, т. е. в том, что они построены на единой концептуальной основе. Кроме того, данный комплект, как и другие УМК этой серии, предоставляет учителю и ученику большую свободу творчества, помогает более последовательно реализовать дифференцированный подход к учащимся. С помощью тестов, содержащихся в книге для учителя, осуществляется целенаправленный контроль, т. е. выявление результатов обучения, в учебнике последовательно реализуется проектная методика обучения.

Особенности же УМК для 8 класса обусловлены спецификой старшего этапа обучения в основной школе, стремлением к обобщению приобретённых ранее знаний — языковых и страноведческих, к их осознанию и дальнейшему развитию, равно как и развитию и совершенствованию речевых навыков и умений в устной речи, чтении и письме. Следует отметить, что в данный УМК при его переиздании были внесены следующие изменения:

- часть текстов для чтения в **учебнике** заменена на современные аутентичные тексты;
- задания по многим текстам даны в формате ГИА;
- добавлены тексты для аудирования, при слуховом восприятии некоторых из них предусмотрена письменная фиксация основной информации;
- предоставлено больше возможностей для использования современных технологий в обучении (обучение в сотрудничестве, реализация проектной методики и др.);
- убрано всё, что предполагало работу в русле лозановской методики<sup>1</sup>;
- опорные таблицы с рисунками заменены на таблицы для систематизации лексики по тематическому принципу;
- в учебник вставлен блок «Аудирование», что будет способствовать более целенаправленной работе над этим видом речевой деятельности;
- изменены задания ко многим текстам, так как большинство текстов в учебнике заменено на аутентичные тексты с современной тематикой;
- в **рабочей тетради** (Arbeitsbuch) введён раздел «Мы готовимся к ГИА».

---

<sup>1</sup> Методика создана в Софийском институте суггестологии (Болгария) и получила название по имени его создателя доктора Георгия Лозанова. В основе этой методики — разработка проблем внушения в педагогике, так называемая суггестопедия.

## I. Цели обучения

В соответствии с требованиями Федерального государственного общеобразовательного стандарта (ФГОС) основного общего образования изучение иностранного языка направлено на достижение следующих целей:

— **развитие** иноязычной **коммуникативной компетенции** в совокупности её составляющих, а именно:

- *речевая компетенция* — развитие коммуникативных умений в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
- *языковая компетенция* — овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языках;
- *социокультурная/межкультурная компетенция* — приобщение к культуре, традициям, реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных её этапах; формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;
- *компенсаторная компетенция* — развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
- *учебно-познавательная компетенция* — дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений, универсальных способов деятельности; ознакомление с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

— **развитие личности** учащихся посредством *реализации воспитательного потенциала* иностранного языка:

- формирование у учащихся потребности изучения иностранных языков и овладения ими как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации в поликультурном, полиэтничном мире в условиях глобализации на основе осознания важности изучения иностранного языка и родного языка как средства общения и познания в современном мире;
- формирование общекультурной и этнической идентичности как составляющих гражданской идентичности личности; воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры; лучшее осознание своей собственной культуры;
- развитие стремления к овладению основами мировой культуры средствами иностранного языка;
- осознание необходимости вести здоровый образ жизни путём информирования об общественно признанных формах поддержания здоровья и обсуждения необходимости отказа от вредных привычек.

Более детально эти цели раскрываются в тематическом планировании при формулировании конкретных коммуникативных и учебных задач (см. с. 24—25, 30—32, 39—40, 46—47).

## II. Требования к результатам обучения

В соответствии со стандартом выделяются три группы требований к результатам освоения основного общего образования: личностные, метапредметные и предметные.

**Личностные результаты основного общего образования** должны отражать:

1) воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, уважения к Отечеству, к прошлому и настоящему многонационального народа России; осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка, культуры своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества; усвоение гуманистических, демократических и традиционных ценностей многонационального российского общества; воспитание чувства ответственности и долга перед Родиной;

2) формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию и самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию, осознанному выбору и построению дальнейшей индивидуальной траектории образования на базе ориентирования в мире профессий и профессиональных предпочтений, с учётом устойчивых познавательных интересов, а также на основе формирования уважительного отношения к труду, развития опыта участия в социально значимом труде;

3) формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;

4) формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нём взаимопонимания;

5) освоение социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни в группах и сообществах, включая взрослые и социальные сообщества; участие в школьном самоуправлении и общественной жизни в пределах возрастных компетенций с учётом региональных, этнокультурных, социальных и экономических особенностей;

6) развитие морального сознания и компетентности в решении моральных проблем на основе личного выбора, формирование нравственных чувств и нравственного поведения, осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;

7) формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками, детьми старшего и младшего возраста, взрослыми в процессе образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности;

8) формирование ценности здорового и безопасного образа жизни; усвоение правил индивидуального и коллективного безопасного поведения в чрезвычайных ситуациях, угрожающих жизни и здоровью людей, правил поведения на транспорте и на дорогах;

9) формирование основ экологической культуры, соответствующей современному уровню экологического мышления, развитие опыта экологически ориентированной рефлексивно-оценочной и практической деятельности в жизненных ситуациях;

10) осознание значения семьи в жизни человека и общества, принятие ценности семейной жизни, уважительное и заботливое отношение к членам своей семьи;

11) развитие эстетического сознания через освоение художественного наследия народов России и мира, творческой деятельности эстетического характера.

**Метапредметные результаты** должны отражать:

1) умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учёбе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;

2) умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;

3) умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;

4) умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;

5) владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;

6) умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;

7) умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач;

8) смысловое чтение;

9) умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учёта интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать своё мнение;

10) умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей, планирования и регуляции своей деятельности; владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;

11) формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ-компетенции);

12) формирование и развитие экологического мышления, умение применять его в познавательной, коммуникативной, социальной практике и профессиональной ориентации.

**Предметные результаты** должны обеспечивать успешное обучение иностранному языку на очередной ступени общего образования. Для этого необходимо:

1) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции



в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

2) формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

3) достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;

4) создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях.

### III. Универсальные учебные действия

Приоритетной целью школьного образования становится развитие у учащихся способности самостоятельно ставить учебные цели, проектировать пути их реализации, контролировать и оценивать свои достижения. Иначе говоря, формировать умение учиться. Достижение данной цели становится возможным благодаря созданию системы универсальных учебных действий.

Универсальные учебные действия:

- *обеспечивают* учащемуся возможность самостоятельно осуществлять учебную деятельность, ставить учебные цели, искать и использовать необходимые средства и способы их достижения, уметь контролировать и оценивать учебную деятельность и её результаты;
- *создают* условия развития личности и её самореализации на основе умения учиться и сотрудничать со взрослыми и сверстниками. Умение учиться обеспечивает личности готовность к непрерывному образованию, высокую социальную и профессиональную мобильность;
- *обеспечивают* успешное усвоение знаний, умений и навыков, формирование картины мира, компетентностей в любой предметной области познания.

Универсальные учебные действия можно объединить в четыре основных блока:

- 1) личностные;
- 2) регулятивные (включая саморегуляцию);
- 3) познавательные (включая логические) и знаково-символические;
- 4) коммуникативные.

*Личностные действия* позволяют сделать учение осмысленным, обеспечивают ученику значимость решения учебных задач, увязывая их с реальными жизненными целями и ситуациями. Они направлены на осознание, исследование и принятие жизненных ценностей и смыслов, позволяют ориентироваться в нравственных нормах, правилах, оценках и выработать свою жизненную позицию в отношении мира, окружающих людей, самого себя и своего будущего.

*Регулятивные действия* обеспечивают возможность управления познавательной и учебной деятельностью посредством постановки целей, планирования, контроля, коррекции своих действий и оценки успешности усвоения. Последовательный переход к самоуправлению и саморегуляции в учебной деятельности обеспечивает базу будущего профессионального образования и самосовершенствования.

*Познавательные действия* включают действия исследования, поиска и отбора необходимой информации, её структурирования, моделирования изучаемого содержания, логические действия и операции, способы решения задач.

*Коммуникативные действия* обеспечивают возможность сотрудничества: умение слышать, слушать и понимать партнёра, планировать и согласованно выполнять совместную деятельность, распределять роли, взаимно контролировать действия друг друга, договариваться, вести дискуссию, правильно выражать свои мысли в речи, уважать в общении и сотрудничестве партнёра и самого себя.

Овладение учащимися универсальными учебными действиями создаёт **возможность самостоятельного** успешного усвоения новых знаний, умений и компетентностей на основе формирования **умения учиться**. Эта возможность обеспечивается тем, что универсальные учебные действия – это обобщённые действия, порождающие широкую ориентацию учащихся в различных предметных областях познания и мотивацию к обучению.

#### IV. Особенности условий обучения

Как известно, в основной школе выделяются два возрастных этапа обучения: 5–7 и 8–9 классы. Учащиеся 8–9 классов отличаются большей самостоятельностью, у них усиливается стремление к самоопределению, возрастает роль когнитивной направленности обучения.

С неизбежностью возникает вопрос, продолжать ли образование в полной средней школе (10–11 классы) или в начальном профессиональном учебном заведении (колледже, техникуме и др.).

Продолжается развитие иноязычной коммуникативной компетенции в единстве всех её составляющих: языковой, речевой, социокультурной/межкультурной, компенсаторной и учебно-познавательной компетенций. Однако всё большее значение приобретают принципы дифференциации и индивидуализации обучения.

Последние придают обучению ярко выраженный практико-ориентированный характер, проявляющийся, кроме того, в формировании надпредметных ключевых компетенций — готовности учащихся использовать усвоенные знания, умения и способы деятельности в реальной жизни для решения практических задач и развития творческого потенциала. Это должно дать возможность учащимся достичь общеевропейского допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции (уровня А2 в терминах Совета Европы). На это должно быть ориентировано и обучение в 8 классе.

Особое значение приобретают такие технологии обучения, как ролевые игры, проектная методика, обучение в сотрудничестве.

## V. Содержание и структура УМК

**Учебник** в комплекте с электронным приложением АBBYУ, которое содержит аудиокурс к учебнику, список треков к аудиокурсу, учебные словари АBBYУ Lingvo, учебную игровую программу АBBYУ Tutor для запоминания слов из уроков учебника (авторы И. Л. Бим, Л. В. Садова, Ж. Я. Крылова, Л. М. Санникова, А. С. Картова, Л. А. Чернявская). Содержательный план учебника, как и в предыдущих УМК, направлен главным образом на ознакомление учащихся с достопримечательностями Германии, духовными и материальными ценностями немецкого народа. В учебнике предпринята попытка обобщить накопленный ранее материал, дать его в иных ситуациях общения. Учебник ориентирует учащихся на возможные контакты с носителями языка, поэтому здесь используются в большей степени, чем в предыдущих УМК, элементы разговорного стиля речи. В качестве главного проекта учащимся предлагается самим составить разговорник. Материал учебника объединён в 4 главы:

Kapitel I. Schön war es im Sommer!

Kapitel II. Aber jetzt ist schon längst wieder Schule!

Kapitel III. Wir bereiten uns auf eine Deutschlandreise vor.

Kapitel IV. Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland.

Гибкая структура учебника позволяет осуществлять варьирование отдельных его разделов. Материал каждой главы разделён, как и в предыдущих УМК, на блоки в зависимости от основного объекта усвоения и от доминирующего вида формируемой речевой деятельности учащихся, а именно:

- **Блок 1** „Lesen macht klug“ содержит текстовый материал и ориентирован на обучение главным образом чтению.
- **Блок 2** „Lernst du was, dann weißt du was“ предусматривает работу над лексикой для её узнавания при чтении и для употребления в устной речи.
- **Блок 3** „Reden ist Silber und Schweigen ist Gold. Aber nicht beim Fremdsprachenlernen“ предназначен для обучения устно-речевому общению главным образом на основе диалогических и полилогических текстов.
- **Блок 4** „Wir sind ganz Ohr“ содержит задания, нацеливающие на восприятие текстов на слух, в том числе тексты-экспозиции, а также послетекстовые упражнения.
- **Блок 5** „Grammatik. Ist das eine harte Nuss?“ составлен из серии грамматических упражнений, включает также памятки по усвоению грамматического материала.
- **Блок 6** „Wir prüfen, was wir schon können“ содержит материал для повторения, обобщения, а также контроля и самоконтроля по теме в целом.
- **Блок 7** „Deutsch lernen — Land und Leute kennenlernen“ содержит аутентичные материалы страноведческого характера.

Деление материала на блоки, как и в учебнике для 7 класса, условно, так же как и последовательность их перечисления. И хотя нет специального блока для развития письма, работа над письмом предусмотрена в той или иной степени в каждом блоке.

Внутри блоков наряду с обязательным материалом встречается факультативный, который учитель может предложить учащимся с более высоким уровнем обученности.

Последовательность блоков внутри главы также условна и зависит от содержания материала, а также от методического замысла учителя.

Объединение материала в блоки позволяет как учителю, так и ученику осуществлять выбор материала и по своему усмотрению различным образом сочетать его.

Материал учебника ориентирован примерно на 50—60 учебных часов (по действующему учебному плану выделяется 105 часов по 3 часа в неделю) с учётом резерва времени, необходимого учителю для организации повторения, навёрстывания упущенного, для привлечения рабочей тетради и дополнительного актуального материала.

В учебнике представлен раздел с указанием адресов в Интернете, куда учащиеся могут обратиться при поиске дополнительной информации к каждой теме.

Учебник содержит также немецко-русский словарь и грамматические таблицы.

Важно выделить достаточное время и для работы над **книгой для чтения** (авторы-составители И. Л. Бим, Е. В. Игнатова), которая в отличие от предыдущих изданий не находится под одной обложкой с учебником и издана отдельно.

Особенность данной книги для чтения в том, что она даёт некоторое представление об этапах развития немецкой литературы и целенаправленно знакомит с различными литературными жанрами.

Необходимо, как и прежде, вести специальную тетрадь по домашнему чтению. Контроль домашнего чтения может иметь место как в ходе работы над главой, так и после (по усмотрению учителя). Наличие указанного выше резерва времени даёт возможность больше внимания уделить работе над книгой для чтения, что также составляет специфику старшего этапа обучения в основной школе.

В УМК для 8 класса входит также, как отмечалось выше, **рабочая тетрадь** (авторы И. Л. Бим, Л. В. Садова, Ж. Я. Крылова), которая соотносится с учебником и позволяет увеличить объём тренировки: в ней содержатся тренировочные упражнения (лексические, грамматические, условно-коммуникативные), а также дополнительная информация, кроссворды и др.

Кроме того, она содержит раздел «Мы уже сейчас готовимся к ГИА», написанный в формате ГИА, который нацелен на контроль и на освоение учащимися соответствующих форм итогового контроля.

**Книга для учителя** (авторы И. Л. Бим, Л. В. Садова, Р. Х. Жарова). Структура книги для учителя к учебнику для 8 класса практически не отличается от аналогичной книги к учебнику для 7 класса. К каждой главе даётся тематический план, указываются проекты, которые могут быть выполнены учащимися в ходе работы над главой. Затем следуют рекомендации по работе с каждым блоком. Они носят характер комментариев к упражнениям. Эти комментарии указывают на возможную последовательность в использовании материала блоков, на возможные способы организации работы, их варьирование.

Учителю самому предлагается планировать цепочку уроков в пределах каждой главы.

При таком подходе к планированию учитель может сам дозировать материал одного урока (с учётом конкретных условий обучения) и, таким образом, избегать перегрузок.

Блочная структура учебника и книги для учителя предполагает гибкое управление учебным процессом и освобождает от стереотип-

ного подхода к его построению, так как блоки могут даваться целиком или с некоторыми купюрами в любой последовательности и комбинироваться по горизонтали.

В конце книги для учителя дан раздел, содержащий материалы для контроля уровня обученности учащихся в формате ГИА (автор Р. Х. Жарова), а именно контрольные задания, которые строятся в основном на аутентичном материале и ставят учащихся в относительно реальные коммуникативные обстоятельства.

Владение умением учиться (специальными учебными умениями), в том числе умением пользоваться словарём, опираться на словообразовательный анализ, языковую догадку, опускать непонятную, но несущественную в том или ином конкретном случае информацию, — всё это должно помочь ученику справиться с предлагаемыми ему контрольными заданиями. Кроме коммуникативных заданий, в этом разделе имеется небольшое количество заданий на контроль лексических и грамматических знаний и навыков.

Следует иметь в виду, что в линию УМК входит также книга «Немецкий язык. Сборник упражнений. 5—9 классы» (М.: Просвещение, 2011, авторы И. Л. Бим и О. В. Каплина), которая может использоваться на уроках или для домашних заданий. В ней также систематизирован грамматический материал 8 класса и даны тренировочные упражнения, которые дополняют учебник и рабочую тетрадь.

## VI. Принципы обучения

В целом учебно-методический комплект для 8 класса продолжает и развивает систему обучения, реализуемую учебно-методическими комплектами для 2—4 и 5—7 классов. С его помощью должны найти внедрение и дальнейшее развитие все основные принципы, положенные в основу обучения на предыдущих ступенях.

Как и ранее, это прежде всего общедидактические принципы: сознательность, наглядность, научность, доступность, прочность, активность.

Среди частнометодических принципов особое значение имеют следующие:

1. Весь педагогический процесс должен быть **организован** в русле **лично ориентированной парадигмы образования**<sup>1</sup> и подчинён реализации **комплексной** (интегративной) **коммуникативной цели — обучению иноязычному общению** в единстве всех его функций (познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной и этической). Именно взаимодействие этих функций лежит в основе интегративности коммуникативной цели, а её достижение должно реально обеспечивать школьникам как практическое овладение основами иноязычного общения, так и их разностороннее развитие, образование и воспитание.

Кроме того, как известно, интегративность коммуникативной цели обеспечивается её многокомпонентным характером, т. е. направленно-

---

<sup>1</sup> Подробнее о лично ориентированной парадигме образования и характеризующих её подходах (лично ориентированном, деятельностном, коммуникативно-когнитивном, социокультурном/культуроведческом, компетентностном, средоориентированном) см.: *Бим И. Л.* Профильное обучение иностранным языкам на старшей ступени общеобразовательной школы. Проблемы и перспективы. — М.: Просвещение, 2007. — С. 10—15, 24—28.

стью на развитие речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной компетенций.

Адекватное понимание коммуникативной цели, и в частности её интегративного характера, предполагает, что коммуникативная направленность всего процесса обучения должна сочетаться с его познавательной направленностью, с развитием ценностных ориентаций учащихся, с их приобщением к культуре другого народа и развитием их собственной культуры.

Вся организация практического овладения немецким языком в предусмотренных языковым курсом пределах должна обеспечивать реальный результат обучения и воспитания учащихся, их активную речемыслительную деятельность, расширение их кругозора, развивать мышление, память, чувства и эмоции, интерес к стране изучаемого языка, стремление к взаимопониманию с народами, говорящими на этом языке, к диалогу культур, стимулировать их социальную активность в формах, доступных в их возрасте и возможных в конкретных условиях обучения.

Вся деятельность учащихся по овладению немецким языком должна, кроме того, способствовать развитию общих и специальных учебных умений, развитию таких черт характера, как целеустремлённость, трудолюбие, настойчивость в преодолении трудностей. Всё это может стать возможным лишь при формировании интереса к самой осуществляемой деятельности, при создании особой атмосферы доброжелательности, занимательности, при развитии творческих способностей школьников, их фантазии, воображения, эстетических склонностей.

Это должно обеспечиваться соответствующей стратегией обучения, а именно личностно ориентированным, деятельностным, коммуникативно-когнитивным, социокультурным (межкультурным), компетентностным, средоориентированным подходами (см. сноску на с. 11) и содержащимся в УМК учебным материалом.

**2. Обучение всем видам речевой деятельности должно осуществляться во взаимосвязи, но при дифференцированном подходе к формированию каждого из них.**

Объединение материала в блоки не только не противоречит этому принципу, но и, более того, позволяет усилить указанную взаимосвязь, ибо в каждом из блоков представлены практически все виды речевой деятельности, но даны они не рядоположенно, а так, чтобы могли обслуживать доминирующую в этом блоке деятельность.

Обучение видам речевой деятельности обеспечивается упражнениями, специфичными для каждого вида: при обучении рецептивным видам деятельности (чтению, аудированию) — упражнениями, нацеленными *на распознавание (понимание чужого высказывания)*, при обучении продуктивным видам речевой деятельности (говорению, письму) — *как на передачу чужого высказывания, так и на порождение собственного.*

**3. Отбор языкового и речевого материала всё больше осуществляется на основе именно функционального подхода,** когда ведущим критерием является соответствие того или иного языкового явления реализуемой им коммуникативной функции. Поэтому для выражения одного и того же содержания всё чаще используются различные формы, например, для выражения желания: *Ich will/möchte/habe den Wunsch etwas (zu) machen.*

На данном этапе меньше места занимает выделение видов диалога (диалога-расспроса, диалога — обмена информацией, диалога-волеизъ-

явления), так сказать, в чистом виде и всё больше места занимает работа над комбинированными диалогами (как в естественной речи), когда один вид диалога переходит в другой.

Именно поэтому больше места начинают занимать более длинные и естественные полилоги, в которых разные диалогические высказывания чередуются с краткими монологическими.

При обучении чтению функциональный подход выражается в том, что большее значение имеет знакомство с аутентичными текстами разных жанров и видов (отрывками из художественных произведений, стихами, деловой и публицистической прозой, юмористическими текстами, объявлениями, расписанием движения поездов, вывесками и т. д.).

4. **Обучение**, как и раньше, **должно строиться поэтапно**: от отработки отдельных действий к их взаимосвязи в целостной деятельности, от осуществления действий по опорам к действиям без опор. Такая **поэтапность должна обеспечивать динамику**, т. е. постоянный качественный и количественный прирост знаний, навыков и умений, и положительные сдвиги в развитии личности учащихся, поступательное движение их к планируемому результату обучения, включающим их общее образование, воспитание и развитие.

5. Как и в предыдущих УМК, **необходимо, чтобы вся система взаимодействия учащихся и учителя и учащихся друг с другом, с учебным материалом (при индивидуальной работе) обеспечивалась с помощью упражнений** (включая в них и творческие задания). Уже отмечалось, что каждому виду речевой деятельности должны соответствовать свои упражнения, отражающие его специфику. Общее у них то, что согласно структуре учебной деятельности они должны обеспечивать, с одной стороны, ознакомление учащихся с иноязычным материалом и действиями с ним, побуждать их к наблюдениям, умозаключениям и выводам и обеспечивать, таким образом, ориентировку в иноязычной речевой деятельности, подготавливать к ней, с другой стороны, обеспечивать активное и по возможности интенсивное исполнение деятельности (собственно общение), а также контроль и самоконтроль.

Большинство упражнений выполняется, как и в 7 классе, со зрительной опорой, и всё большую роль играет текст. Объём текстов возрастает.

6. Как и ранее, важность создания мотивов учения и обеспечения его успешности позволяет рассматривать в качестве важного принципа **формирование познавательного интереса, стимулирование речемыслительной и в целом творческой активности учащихся** путём такой организации педагогического процесса, которая предусматривала бы деятельное участие каждого в урочной и внеурочной деятельности в русле учебного предмета, сочетание на уроке различных режимов работы: индивидуальной, парной, групповой, выход с помощью работы над проектами в другие виды деятельности, например эстетическую.

7. Как и в 7 классе, важное значение имеет **принцип опоры на родной язык** учащихся: более широко используется выборочный перевод как средство проверки понимания при чтении, сопоставление форм родного и иностранного языков для лучшего осмысления последних. Делаются попытки познакомить учащихся с разными образцами поэтического перевода.

Это не должно, как отмечалось в книге для учителя к учебнику для 7 класса, прийти в противоречие с необходимостью вести урок на немецком языке, побуждать учащихся к возможно большему его ис-

пользованию, создавать всеми средствами, в том числе техническими, атмосферу языка.

8. Несколько модифицируется принцип, заключавшийся в том, что **образцом** любого **речевого действия ученика** должны быть **речевые действия учителя**. **Всё большее значение приобретает текст:** для устной речи — диалогический и полилогический, для чтения — оригинальный письменный текст разных жанров и видов. В последнем случае речевые действия всё больше представлены в аутентичном социокультурном контексте. Но при работе над диалогом и полилогом в целях развития устной речи по-прежнему огромную роль играет образец его предъявления, который даёт учитель или диктор.

Особенность реализации этих принципов на данном этапе обучения в большей значимости, с одной стороны, самостоятельной работы учащихся (например, чтения как текстов соответствующего блока, так и книги для чтения), развития рефлексии (самоконтроля и самооценки с помощью тестов), с другой — в важности организации коллективного взаимодействия учащихся (обучения в сотрудничестве, коллективных бесед, обсуждений и т. д.) с выходом за пределы класса и даже школы. Проекты, которые выполняют ученики в ходе работы над главой, должны создавать условия для их реального общения на немецком языке (переписка, возможные встречи с носителями языка) или имитировать общение средствами ролевой игры. В книге для учителя к учебнику немецкого языка для 7 класса уже отмечалось, что это, по сути, деловая игра, так как она объединяет учащихся по интересам и по практическим результатам (создание собственного разговорника, проведение выставок, викторин и т. п.).

В подготовке и проведении этих проектов должны участвовать все, но степень и характер участия могут быть разными: к работе над проектом может быть добавлена работа в качестве оформителя (класса, школы), члена жюри, репортёра и др.

Все указанные принципы реализуются во взаимосвязи и находят конкретное выражение в содержании и организации работы над основными видами речевой деятельности (как способами общения) и разными сторонами речи в рамках каждой главы.

### **Обучение чтению**

В 8 классе продолжает возрастать роль и удельный вес чтения.

Обучение чтению, как и раньше, предполагает формирование навыков и умений в трёх основных видах чтения — с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение), с полным, детальным пониманием (изучающее чтение) и с выборочным пониманием значимой (интересующей или нужной) информации (просмотровое/поисковое чтение).

Особенность данного года обучения — в использовании большого числа аутентичных текстов. Как правило, в этом случае часть языковых трудностей снимается в предтекстовых упражнениях (предварительное ознакомление с незнакомыми словами, поиск значения слов в словаре и т. п.). Однако и в этом случае распознавание текста представляет собой достаточно сложную работу для учащихся: опознавание известного, догадка о неизвестном или обращение к словарю, умение при этом определить словарную форму слова и т. д.

Установка на чтение с пониманием лишь основного содержания текста позволяет игнорировать некоторые незнакомые явления, не ме-



шающие понять его основное содержание. Поэтому такое чтение, как правило, протекает более быстро, чем чтение с детальным, полным пониманием, и вызывает обычно меньше трудностей у учащихся. Этот вид чтения становится доминирующим, ибо достичь в нём удовлетворительных результатов у большинства учащихся более реально, чем в других видах чтения. Однако их специально надо учить не обращаться за каждым словом к словарю, уметь догадываться о значении слова по его форме (словообразовательным элементам) и по контексту, т. е. смысловым и семантическим связям с другими словами, игнорировать те или иные несущественные помехи.

Важно научить учащихся выделять основную мысль текста, например, с помощью нахождения в нём соответствующей информации, интерпретировать заголовки к нему, побуждать к другой поисковой работе. В ряде случаев желательно многократное возвращение к тексту путём выполнения различных поисковых заданий, в результате чего достигается его более полное понимание и запоминание его содержания, а также формируются и совершенствуются механизмы чтения, приёмы работы с текстом.

Для чтения с полным пониманием важны те же приёмы работы, за исключением игнорирования помех. Ученик, наоборот, должен добиваться полного снятия помех. Для этого он должен не только уметь пользоваться словарём, но и уметь анализировать отрывки текста (например, выделять в предложении подлежащее и сказуемое, знать, где они могут стоять в предложении, чтобы быстрее их найти, и т. д.), использовать выборочный перевод.

Для чтения с выборочным пониманием также важно уметь осуществлять поисковую работу, а именно поиск значимой информации и умение игнорировать избыточную, т. е. в данном случае несущественную (с позиции поставленной коммуникативной задачи).

Для этих целей используются отрывки из рекламных проспектов и другие тексты функционального/прагматического характера.

Все эти действия и операции должны совершенствоваться в процессе относительно интенсивного чтения, которое предусмотрено на данном этапе обучения, но это будет иметь место только в том случае, если, с одной стороны, пробудить у учеников интерес к такому чтению и, с другой стороны, если они будут чётко знать, какие действия по распознаванию текста им следует осуществлять. Для этого было бы желательно перенести на настенные таблицы все памятки по обучению чтению, имеющиеся в предыдущих учебниках, или сделать на их основе карточки, которые можно использовать как раздаточный материал. С помощью этих памяток можно повторять с учащимися знакомый им материал и ликвидировать имеющиеся у них пробелы во владении техникой того или иного вида чтения.

Проверка понимания прочитанного предусмотрена, как правило, в послетекстовых заданиях (ответы на вопросы по тексту, формулирование основной мысли текста и т. д.).

Часть послетекстовых упражнений нацелена на развитие умений выражать своё мнение о прочитанном, характеризовать, описывать тот или иной персонаж. Это будет особенно важным, если они будут использовать при этом текст в качестве опоры. Такое прямое «вычитывание» информации из текста является важным коммуникативным умением.

Объём читаемого может быть увеличен за счёт работы с книгой для чтения. Её особенность, как и в 7 классе, в том, что она целена-

правленно знакомит учащихся с разными литературными жанрами и с разными видами текстов.

При организации работы по чтению в группах учащимся может быть предоставлен выбор текста. При этом важно так организовать работу над чтением, чтобы учащиеся читали друг другу тексты или информировали бы друг друга о текстах, которые были бы новыми для них. Это значит, что домашние и классные задания по чтению могут быть дифференцированы (например, левый ряд учащихся читает один текст, правый — другой, или один ученик получает задание прочитать два текста, чтобы затем прочитать их другим или информировать о них других). Такая дифференциация и индивидуализация в организации чтения может способствовать развитию читательских интересов и облегчить отдельным ученикам работу над чтением. Она даёт возможность наладить взаимопомощь и взаимообучение.

Желательно шире использовать письменные задания для фиксации информации, для её группировки и систематизации.

### **Обучение говорению**

В 8 классе обучение говорению осуществляется в основном в тех же направлениях, что и раньше.

С одной стороны, учащиеся побуждаются к решению определённых коммуникативных задач (что-то сообщить, расспросить, убедить и т. п.) путём включения их в такие ситуации общения, которые их к этому стимулируют, например на основе создания дефицита информации. (Тебе что-то известно, а твоему товарищу нет. Сообщи ему об этом.) Иногда это воображаемые обстоятельства, иногда реальные. Но в том и в другом случае ученик идёт от ситуации и коммуникативной задачи к порождению высказывания (путь снизу).

С другой стороны, необходимость овладеть основами иноязычного общения делает важным умение пользоваться определёнными речевыми стереотипами, повторение уже известного ролевого поведения в иной ситуации, многократную тренировку в общении на основе конкретных образцов (путь сверху, т. е. от готового текста-образца к его многократному прочтению и воспроизведению, к порождению собственного текста по аналогии с образцом).

В конце учебного года на основе всех диалогов и полилогов, данных в учебнике, может быть составлен сценарий «хроники учебного года», который может быть (при желании) расширен с помощью нескольких дополнительных эпизодов, характерных для жизни класса, и инсценирован. Наряду с составлением разговорника эта работа может выступать в качестве сквозного проекта на данном этапе обучения.

Важно иметь в виду, что в старших классах основной школы роль взаимодействия в обучении чтению и говорению возрастает: чтение всё больше служит основой для обучения говорению, ибо создаёт условия для высказывания своего мнения о прочитанном, для его аргументирования, что способствует развитию ценностных ориентаций учащихся, их общему и речевому развитию в целом.

Во всех блоках есть, как правило, задания, побуждающие к решению устно-речевых коммуникативных задач. Но в блоке говорения эта работа становится целенаправленной и доминирующей.

## Обучение аудированию

Обучение аудированию косвенным образом осуществляется в работе над материалом каждого блока: при предъявлении лексики, грамматики, входит в качестве неотъемлемого компонента в обучение говорению, ибо без понимания собеседника нельзя строить своё собственное высказывание.

Однако специально это предусматривается в блоке аудирования. Обучение строится на текстах разных видов и жанров (интервью, личное письмо, отрывки из страноведческих проспектов: например, о разных типах школ в Германии, об озере Байкал как одной из природных достопримечательностей России и др.).

При восприятии на слух некоторых текстов предусмотрена письменная фиксация существенной информации в рабочей тетради. Это умение подлечит и дальнейшему развитию не только как важное учебное умение, но и как необходимое для будущего учителя профессионально ориентированное умение.

В учебнике даны установки, задания, а также определены формы контроля понимания.

Учащимся можно дать сразу прослушать несколько текстов, обсуждая каждый, а можно включить прослушивание одного-двух текстов в работу над материалом других блоков.

Количество текстов для аудирования может быть увеличено за счёт отдельных текстов или их фрагментов из блока чтения или из книги для чтения. Тем самым может быть достигнуто и большее жанровое разнообразие воспринимаемых на слух текстов.

Однако все используемые для аудирования тексты должны быть несколько облегчены (например, с помощью предваряющих лексических упражнений). Исключение может составить такой вид работы, когда учащиеся воспринимают текст с голоса учителя и специально обучаются реагировать на помехи (они могут прервать учителя и попросить пояснения: *Entschuldigen Sie bitte, ich habe einige Wörter nicht verstanden. Was bedeutet ... ? Übersetzen Sie bitte! Erklären Sie bitte!*)

Умение добиваться понимания с помощью вопросов и других инициативных реплик, как бы управляя партнёром, является важным коммуникативным умением, которому специально надо обучать.

## Обучение письму

Обучение письму, как и в предыдущих классах, сводится, с одной стороны, к поддержанию навыков письма путём списывания и выполнения других письменных упражнений. С другой стороны, большее значение приобретают такие творческие задания, как составление подписей к рисункам или комментария, написание письма, составление разговорника и др. Следовательно, получает дальнейшее развитие и совершенствование письменная речь. Необходимо развивать следующие целевые умения:

- писать короткие поздравления с днём рождения и другими праздниками, выражать пожелания;
- заполнять формуляры, бланки (указывать имя, фамилию, пол, гражданство, адрес);
- писать личное письмо с опорой и без опоры на образец (расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же о себе, выражать благодарность, давать совет, просить о чём-либо);

- составлять план, тезисы устного или письменного сообщения, кратко излагать результаты проектной деятельности.

Таким образом, письмо выступает и как важное средство обучения (запись лексического и грамматического материала для лучшего удержания его в памяти и т. п.), и как важное целевое умение.

Если учитель сочтёт необходимым, можно увеличить количество письменных заданий на основе имеющихся в учебнике упражнений, которые предусмотрены для устной работы, в частности, больше побуждать учащихся делать выписки из текста, составлять план, тезисы для устных сообщений.

Наличие рабочей тетради позволяет разнообразить письменные задания и делает обучение письму более управляемым.

### **Обучение фонетической, лексической и грамматической сторонам речи**

**Произносительные навыки** надо поддерживать на протяжении всего курса обучения, так как при недостаточной по объёму речевой практике они утрачиваются. Это может осуществляться с помощью специально вводимых фонетических и речевых зарядок, содержание которых учитель подбирает по своему усмотрению в зависимости от потребностей своих учащихся: произнесение отдельных трудных звуков, пары звуков на противопоставление (например, долгих и кратких гласных, открытых и закрытых гласных, глухих и звонких согласных), целой фразы для отработки фразового ударения, интонации и т. д.

Желательно использовать рифмованный материал за предыдущие годы обучения. Благоприятное влияние на отработку произношения может оказать чтение вслух диалогов, когда особое внимание уделяется таким средствам выразительности, как чёткое произнесение звуков, ударение, мелодия, паузы и т. п.

Большое значение может иметь в этом плане и заучивание наизусть, например, стихотворений или отрывков из них.

**Обучение лексической стороне** речи может осуществляться в двух основных направлениях: с одной стороны, важно следить за тем, чтобы не исчезал из памяти учащихся лексический запас предыдущих лет обучения, ибо такая «утечка» может поставить их перед непреодолимыми препятствиями, например, при устно-речевом общении и при чтении аутентичных текстов, когда перед ними и без того возникают большие лексические трудности. Следовательно, весь прошлый словарный запас должен поддерживаться в состоянии мобилизационной готовности с помощью речевых зарядок (например, вопросно-ответных упражнений, непосредственно не связанных с темой, проводимых в начале урока в быстром темпе), с помощью упражнений типа „Sprecht mir nach!“ и т. п.

С другой стороны, в 8 классе добавляется значительный слой новой для учащихся лексики, работа над которой тоже должна быть постоянно в поле зрения учителя. Помимо данных в лексическом блоке упражнений, можно увеличить количество упражнений на группировку лексики (по словообразовательным и семантическим признакам), на её письменную фиксацию в разных формах.

Учащиеся должны продолжать вести обычный словарь, составлять разговорник. Но хорошим подспорьем для них могло бы быть ведение и тематического словаря.

Определённая работа должна вестись и над рецептивной лексикой, которая включается в текстовый материал для её узнавания, а также над дальнейшим формированием потенциального словаря, языковой догадки. (См., например, упражнения типа „Die Wörter links kennt ihr. Was bedeuten die Wörter rechts?“.)

Учебник содержит несколько избыточный словарь по сравнению с требованиями действующей программы, однако думается, что «срабатывает» естественный отбор, т. е. всё избыточное отсеется, а учащиеся будут иметь всё же большую свободу выбора.

**Обучение грамматической стороне** речи, как и в 7 классе, тоже условно выделено в отдельный блок, чтобы целенаправленно повторять известный грамматический материал и овладеть новым. Это прежде всего новые типы придаточных предложений (*damit-Sätze, Attributsätze, Temporalsätze*), систематизация временных форм глагола с добавлением Plusquamperfekt, Präsens Passiv и Präteritum Passiv.

Как правило, эти формы встречаются учащимся сначала при чтении, потом они обобщаются и даётся памятка на их употребление. Для тренировки используются главным образом упражнения, выполняемые со зрительной опорой: подстановочные, трансформационные. Если необходимо, то для всех или для отдельных учащихся можно увеличить объём тренировки, добавляя упражнения из книги «Немецкий язык. Сборник упражнений. 5—9 классы. Пособие для общеобразовательных организаций», авторы И. Л. Бим, О. В. Каплина.

Отдельным ученикам, у которых наметились устойчивые пробелы в грамматическом оформлении речи и в её распознавании при чтении, необходимо давать индивидуальные задания, освободив их от других видов работы на уроке, или предложить дополнительные задания из указанного выше сборника.

## VII. Организация учебно-воспитательного процесса

Особенность учебника и книги для учителя для данного класса, как и для седьмого, в том, что они, как отмечалось, дают учителю возможность планировать учебно-воспитательный процесс, исходя из своих реальных потребностей, т. е. не связывают его.

Но, чтобы рационально воспользоваться этой свободой, учителю надо знать, какие возможности ему для этого предоставляются.

Важно тщательно ознакомиться с учебником и книгой для учителя (особенно с введением) и наметить для каждой главы стратегию планирования. Учитель стоит перед выбором: а) воспользоваться ли ему данной в учебнике последовательностью блоков или изменить её; б) брать ли материал из каждого блока полностью или частично; в) добавлять ли материал из других блоков.

Можно планировать цепочку уроков внутри каждого блока, например: лексический блок — 2 урока; блок чтения — 2, 3 урока и т. д.

Можно комбинировать материал блоков в рамках урока, например: 1-й урок: часть материала лексического блока + часть блока чтения или грамматического;

2-й урок: часть материала лексического блока + часть блока чтения + часть блока аудирования и т. д.

При этом надо предусмотреть, чтобы отбираемые из блоков порции материала соотносились друг с другом.

Домашнее задание тоже отбирается учителем из материалов блоков, исходя из реальных потребностей учащихся, хотя в книге для учителя такие рекомендации и даются.

Учителю предоставляется также возможность решать, сколько учебных часов он отводит на работу над главой в целом и материалом каждого блока в отдельности, исходя из расчёта часов, отводимых на учебный год. При этом следует учитывать и время, необходимое для использования книги для чтения и для работы над проектами.

Для рациональной организации педагогического процесса большое значение имеет реализация дифференцированного подхода к учащимся, выделение в группе подвижных подгрупп с разным уровнем обученности.

### **VIII. Рекомендации по развитию компетенции в области использования информационных технологий (ИКТ-компетенции) учащихся средней школы в образовательном курсе «Иностранный язык»**

Освоение новых знаний в полном объёме в современном мире невозможно без активного использования учащимися информационных технологий. Обращение к новым технологическим возможностям образования будет тем более успешным, чем полнее будет сформирована у учащихся компетенция в области использования информационных технологий.

Технологически обеспеченное изучение иностранного языка интенсифицирует процесс учения и служит условием эффективного достижения требуемых ФГОС предметных результатов. Помимо этого, внедрение технологий в учебно-воспитательный процесс прямо способствует достижению учащимися метапредметных результатов в целом и формированию у них универсальных учебных действий в форме информационно-коммуникационной компетенции в частности. Более того, выход учащихся в информационное пространство есть важнейшее условие и предпосылка достижения ими личностных результатов, включающих активное отношение к учению в целом, саморазвитие, учебную мотивацию и интерес к предметным знаниям, ценностно-смысловые установки, индивидуально-личностные позиции, социальные компетенции, личностные качества и гражданскую идентичность.

Учебно-методические комплекты нового поколения направлены на формирование готовности российских школьников к активной и продуктивной деятельности в глобальном информационном пространстве. В них последовательно реализуются требования ФГОС основного общего образования к формированию ИКТ-компетенций обучающихся как метапредметного результата освоения основной образовательной программы.

Учителю следует руководствоваться принципами преемственности и в вопросе формирования у учащихся ИКТ-компетенции. К концу образовательного курса в начальной школе её выпускники не только владеют компьютером и приложениями к нему, включая коммуникативную деятельность в Интернете, но и умеют применить ИКТ-компетенцию в учебно-познавательных целях. Они могут использовать электронные

тренажёры, вносить изменения в текст с помощью текстового редактора, находить в Интернете нужную информацию, работать с редактором презентаций, рассказывать о результатах своих проектов с помощью интерактивной доски или мультимедийного проектора, участвовать в групповом учебном взаимодействии. Они могут также выполнять языковые тесты на интерактивной доске или персональном компьютере.

ИКТ-умения выпускников основной школы обеспечиваются системной и систематической работой на материале УМК. Эти умения необходимы учащимся для развития у них коммуникативной компетенции и достижения требуемых ФГОС результатов образовательного курса «Иностранный язык» в основной школе.

Для повышения уровня осознанности и последовательности педагогических действий и повышения педагогической целесообразности использования ИКТ следует распознавать элементы ИКТ-компетенции учащихся, формируемые в том числе в процессе обучения иностранному языку по представленному УМК.

В ходе обучения учащиеся средней школы должны научиться:

- владеть технологическими навыками работы с пакетом прикладных программ Microsoft Office;
- использовать базовые и расширенные возможности информационного поиска в Интернете;
- создавать гипермедиасообщения, различные письменные сообщения, соблюдая правила оформления текста.

При поиске и передаче информации:

- выделять ключевые слова для информационного поиска;
- самостоятельно находить информацию в информационном поле;
- организовывать поиск в Интернете с применением различных поисковых механизмов;
- уметь анализировать и систематизировать информацию, выделять в тексте главное, самостоятельно делать выводы и обобщения на основе полученной информации.

При презентации выполненных работ:

- составлять тезисы выступления;
- использовать различные средства наглядности при выступлении;
- подбирать соответствующий материал для создания информационного продукта, представленного в различных видах;
- оформлять информационный продукт в виде компьютерной презентации средствами программы Microsoft PowerPoint.

Во время сотрудничества и коммуникации:

- представлять собственный информационный продукт;
- работать с любым партнёром (учитель, другой учащийся);
- отстаивать собственную точку зрения.

Учащиеся также должны быть знакомы с правилами безопасного использования средств ИКТ и Интернета, должны быть осведомлены о недопустимости контактов с незнакомыми лицами и необходимости хранить в тайне конфиденциальную информацию о себе и своей семье.

## **IX. Рекомендации по использованию диска АВВУУ**

Учебно-методические комплекты (УМК) по иностранным языкам нового поколения призваны в соответствии с требованиями ФГОС внести определённый вклад в развитие ИКТ-компетенции — готовно-

сти и способности учащихся эффективно осуществлять поиск необходимой информации на иностранном языке в глобальном информационном пространстве.

Формирование ИКТ-компетенции начинается с самых первых уроков немецкого языка в начальной школе и в основном проводится в рамках работы с электронным приложением к учебнику. Для целенаправленного развития такого сложного умения, каким является ИКТ-компетенция, разработаны электронные приложения (ЭП) с аудиокурсом к каждому учебнику (ОАО «Просвещение» – АБВУУ).

Диск АБВУУ комплектуется вместе с учебником и предназначен для использования как на уроке, так и для самостоятельных занятий дома. Прежде всего необходимо научить учащихся и их родителей правильно работать с данным электронным пособием.

Для этого нужно помочь пользователям детально ознакомиться с содержанием диска АБВУУ. Диск АБВУУ включает:

- аудиокурс (в формате mp3), содержащий аутентичные аудиозаписи текстов и упражнений для совершенствования произносительной стороны речи, дальнейшего развития умения понимать речь на слух;
- список треков, который помогает ориентироваться в аудиокурсе (указан урок, номер упражнения, страница учебника или рабочей тетради, основное содержание упражнения);
- программу АБВУУ Lingvo Tutor, содержащую дополнительные комплекты упражнений для более прочного овладения новыми лексическими единицами уроков;
- программу АБВУУ Lingvo, в составе которой находится немецко-русский учебный словарь, позволяющий не только получить перевод незнакомых слов, но и прослушать их правильное произнесение; русско-немецкий учебный словарь; грамматический справочник немецкого языка.

Программа АБВУУ Lingvo Tutor позволяет самостоятельно работать с новыми лексическими единицами урока. Предлагаются следующие упражнения:

- упражнение «Знакомство» позволяет увидеть слово, прослушать, как оно произносится, и увидеть перевод слова (опция). Это упражнение рекомендуется проводить в начале урока, в процессе введения новых лексических единиц;
- упражнения в рубрике «Мозаика» помогают установить соответствие между словом и его переводом, в рубрике «Варианты» – выбрать соответствующий перевод слова из нескольких предложенных, в рубрике «Написание слова» необходимо напечатать слово по-немецки, опираясь на русский перевод, что помогает овладеть навыками орфографии.

Все вышеперечисленные упражнения учащийся может выполнять дома, работая индивидуально, что позволяет развивать навыки самостоятельной работы и самоконтроля.

Программа АБВУУ Lingvo содержит грамматический справочник, в котором находятся сведения о морфологии, синтаксисе, орфографии, пунктуации немецкого языка. Данный справочник позволяет включить родителей в учебный процесс, так как грамматика представлена более подробно, чем в учебнике, а также есть ссылки на статьи на смежные темы.

Информацию о работе приложения можно найти в разделе «Справка» или обратиться за технической поддержкой на сайт <http://www.prosv.ru/umk/bim> в раздел «Диск АБВУУ» или на сайт [www.abbyu.ru/support](http://www.abbyu.ru/support)



В результате методически грамотного использования системы средств ИКТ выпускники основной школы должны научиться:

- владеть навыками работы с пакетом прикладных программ Microsoft Office;
- использовать базовые и расширенные возможности информационного поиска в Интернете на русском и немецком языках;
- оформлять собственный информационный продукт в виде собственной компьютерной презентации средствами программы Microsoft PowerPoint;
- размещать информационный продукт в Интернете;
- соблюдать правила безопасности и авторские права при поиске и использовании информации из Интернета.

В результате овладения ИКТ-компетенцией у выпускников основной школы должна быть сформирована способность создавать собственную иноязычную информационно-образовательную среду с целью дальнейшего самостоятельного овладения иностранным языком.

# Тематические планы и рекомендации по проведению работы над отдельными главами

## Kapitel I. Schön war es im Sommer!

<p><b>Основное содержание темы</b></p>	<p>Воспоминания о летних каникулах. Где и как проводят лето немецкие дети</p>
<p><b>Что способствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих задач?</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ознакомление со страноведческими реалиями ФРГ.</li> <li>2. Привлечение внимания учащихся к особенностям жизни детей в ФРГ.</li> <li>3. Развитие мышления, памяти, творческой фантазии и инициативы в процессе решения речемыслительных и поисковых задач, в осуществлении иноязычной речевой деятельности.</li> <li>4. Формирование иноязычных знаний, навыков и умений.</li> <li>5. Повышение удельного веса самостоятельной работы на уроке и дома.</li> <li>6. Развитие умения пользоваться справочной литературой, словарём, комментариями</li> </ol>
<p><b>Основные учебно-коммуникативные задачи</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Учить семантизировать незнакомую лексику при чтении с опорой на контекст и словообразовательные элементы.</li> <li>2. Учить употреблять новую лексику в беседе и кратких высказываниях по подтеме.</li> <li>3. Использовать в речи устойчивые словосочетания, оценочную лексику, речевые клише в соответствии с коммуникативной задачей.</li> <li>4. Учить читать с пониманием основного содержания, выделяя главные факты из текста и опуская второстепенные.</li> <li>5. Учить обмениваться в группах информацией из текстов.</li> <li>6. Читать несложные аутентичные тексты, полно и точно понимая содержание на основе его информационной переработки.</li> <li>7. Учить читать с выборочным пониманием нужной или интересующей информации.</li> <li>8. Учить воспринимать на слух аутентичные тексты с разной глубиной проникновения в их содержание.</li> <li>9. Учить письменно фиксировать существенные факты при прослушивании текста.</li> <li>10. Тренировать учащихся в употреблении глаголов в прошедшем времени (Präteritum и Perfekt).</li> <li>11. Познакомить учащихся с употреблением Plusquamperfekt.</li> <li>12. Тренировать в употреблении придаточных предложений времени.</li> <li>13. Учить составлять рассказ по теме с использованием лексической таблицы.</li> </ol>

<b>Основные учебно-коммуникативные задачи</b>	14. Учить инсценировать диалоги и полилоги, вести беседу по аналогии. 15. Учить работать с аутентичной страноведческой информацией
<b>Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи</b>	<u>Лексический материал:</u> das Gebirge, der Ferienort (-e), das Ferienhaus (-e), der Campingplatz (...plätze), die Jugendherberge (-n), der/die Verwandte (-n), der Ausflug (Ausflüge), der Strand (Strände), der Strandkorb (...körbe), Inlineskates laufen (ie, a), verdienen, steigen (ie, ie), angeln, privat wohnen, übernachten, sich sonnen, segeln <u>Грамматический материал:</u> 1. Plusquamperfekt. 2. Придаточные предложения времени с союзами <i>wenn, als, nachdem</i>
<b>Объекты контроля</b>	1. Умения в диалогической и монологической речи. 2. Умение употреблять придаточные предложения времени с союзами <i>wenn, als, nachdem</i> и временную форму Plusquamperfekt. 3. Навыки и умения чтения с полным пониманием содержания. 4. Умения написания писем и e-mail
<b>Примерное количество уроков по теме</b>	10—12

**Блок 1** (лексический) содержит упражнения, направленные на семантизацию лексики, тренировку в её употреблении и обобщение её в виде лексической таблицы. В соответствии с данными заданиями вначале ведётся работа по введению и активизации лексики в различных ситуациях общения. Затем новая лексика вводится в речь (связное монологическое высказывание).

*Упр. 1* вводит учащихся в тему „Schön war es im Sommer!“. Дети выражают своё мнение, обосновывая его.

*Упр. 2* нацеливает на выражение своего мнения по поводу высказывания Эрвина Штритматтера. Желательно напомнить учащимся некоторые клише, которые обычно употребляются для выражения собственного мнения, типа: *Ich glaube ... Ich meine ...* и т. д.

*Упр. 3* направлено на предъявление новой лексики в контексте. Учащиеся читают отдельные микротексты, вычлениют новые слова и догадываются об их значении. В случае необходимости они могут воспользоваться словарём и комментарием. *Упр. 3с* нацелено на контроль понимания прочитанного и на использование в речи информации из текстов.

В *упр. 4* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*, которое способствует тренировке в употреблении новой лексики. Его желательно выполнить на уроке.

*Упр. 5* содержит начало предложений о летних каникулах немецких школьников. Необходимо найти в текстах из *упр. 3* информацию для завершения предложений.

*Упр. 6* нацеливает на высказывание своего мнения о возможности проведения летних каникул. Упражнение может выполняться: а) фронтально — учитель или  $У_1$  читает вопрос, остальные отвечают, б) в парах —  $У_1$  читает вопрос,  $У_2$  отвечает на него, выражая своё мнение и обосновывая его. Затем партнёры меняются ролями:  $У_2$  спрашивает, а  $У_1$  отвечает.

В *упр. 7* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2, 3, 4*. Эти упражнения позволят расширить объём тренировки в использовании новой лексики. Частично их можно выполнить письменно в классе, а оставшуюся часть предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. 8* нацеливает на парную работу. Учащиеся расспрашивают друг друга о летних каникулах, преобразуя данные в упражнении косвенные вопросы в прямые. Возможны варианты: 1) учащиеся составляют диалоги с опорой на данные вопросы; 2) учащиеся проводят в группе опрос по теме „*Meine Ferien in diesem Sommer*“. О результатах такого опроса они могут сообщить на следующем уроке.

В *упр. 9* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 5*. Оно нацеливает на толкование некоторых понятий на немецком языке. Упражнение желательно выполнить в классе.

*Упр. 10a* содержит мини-тексты — воспоминания немецких школьников о летних каникулах. Работа над упражнением может проводиться в следующей последовательности:

- учащиеся читают про себя тексты и отмечают карандашом ключевые слова;
- учащиеся ещё раз просматривают тексты и по контексту определяют значение выделенных новых слов.

В случае затруднения желательно обратиться к словарю; далее выполняется *упр. 10b*. Его можно выполнять в парах.

В *упр. 11* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 6*. Его можно предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. \*12* выполняется факультативно.

*Упр. 13* содержит лексическую таблицу. Работа над таблицей может проводиться в форме конкурса на составление лучшего рассказа о лете. Такое задание учащиеся могут выполнить и дома (устно или письменно, в форме сочинения, письма другу и т. д.).

*Упр. 14* нацеливает на запись новых слов по теме в словарики и на запоминание новой лексики.

**Блок 2** (чтение) содержит большое количество текстов: отрывки из журнальных статей и литературных произведений, выдержки из писем, выдуманные истории, а также текст песни.

*Упр. 1* выполняется в группах. Каждая группа выбирает текст А или текст В. Работа проводится в указанной последовательности:

- учащиеся перед прочтением знакомятся с переводом некоторых незнакомых слов (см. *упр. 1a, e*);
- они читают текст А или В про себя, стараясь понять основное содержание, обращаясь к комментарию и сноскам;
- далее они ещё раз внимательно просматривают тексты и находят немецкие эквиваленты к русским предложениям (*упр. 1b, f*);
- затем осуществляется поиск ответов на вопросы в текстах А и В из *упр. 1c, g*;
- *упр. 1d, h* нацеливает учащихся не только на ответы на имеющиеся здесь вопросы, но и на их аргументацию с опорой на текст;

- заключительным этапом работы будет обмен информацией из прочитанных текстов в группах (*упр. 2*).

В *упр. 3* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Его можно выполнить сразу после прочтения текстов. Учащиеся ещё раз просматривают тексты и выписывают необходимую информацию в таблицу.

*Упр. 4* направлено на чтение с выборочным пониманием нужной или интересующей информации (просмотровое чтение). Надо подобрать тексты к данным здесь ситуациям. Необходимо обратить внимание учащихся на страноведческий комментарий и перевод незнакомых слов.

В *упр. 5* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. Его можно выполнять в классе или предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. 6* даёт образец написания текста почтовой открытки или письма другу. Текст открытки помогает вспомнить особенности написания писем на немецком языке, помогает развитию у учащихся соответствующих умений.

*Упр. 7, 8* позволяют учащимся на основе текста открыток высказать свои предположения о том, насколько интересными были каникулы Кристины и Максимильяна.

*Упр. 9* предполагает написание писем. В *упр. 9a* обсуждается форма написания письма, при этом *упр. 6* используется в качестве образца. *Упр. 9\*b* выполняется факультативно: учащиеся пишут письма своим друзьям.

В *упр. 10* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3*.

*Упр. 11* содержит текст песни. Работу над текстом можно начать на уроке, а затем продолжить во внеурочное время (например, при подготовке программы концерта).

*Упр. 12* предполагает работу над текстом. Текст предназначен для чтения с полным пониманием. Учащиеся читают его сначала про себя, с тем чтобы понять содержание прочитанного (*упр. 12a*), затем можно продолжить работу над текстом в парах (*упр. 12b*). Один учащийся по предложению читает вслух другому, а его партнёр должен определить, что соответствует, а что не соответствует действительности. Далее учащиеся описывают картинку, иллюстрирующую содержание текста (*упр. 12c*).

*Упр. 13* предполагает работу над ещё одной неправдоподобной историей. Учащиеся читают текст со словарём. *Упр. 13c, d* позволяет учителю проверить понимание содержания прочитанного. *Упр. 13d* можно выполнить в классе в форме соревнования (за каждое правильное предложение, содержащее неправдоподобное высказывание, школьник получает один балл, высшая оценка — 7 баллов) или предложить в качестве домашнего задания. *Упр. 13e* содержит творческое задание: учащиеся самостоятельно должны придумать фантазийные истории, используя при этом опорные слова. Можно провести конкурс на самую интересную историю. *Упр. 13f* является ключом к *упр. 13d*.

В *упр. 14* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. \*4*. Его можно предложить в качестве творческого домашнего задания.

### **Блок 3 (аудирование)**

*Упр. 1a* направлено на прослушивание трёх мини-диалогов. *Упр. 1b* нацеливает на контроль понимания прослушанного с помощью теста на множественный выбор.

В *упр. 2* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Предполагается также повторное прослушивание диалогов с письменной фиксацией отдельных фактов в рабочей тетради.

*Упр. 3* содержит текст письма юноши из России. После первого прослушивания осуществляется контроль понимания с помощью вопросов по содержанию прослушанного.

В *упр. 4* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. Учащимся предлагается прослушать текст письма ещё раз и зафиксировать письменно некоторые факты из него.

*Упр. 5* содержит сводку погоды. В *упр. 5a* на основе погодной карты и условных обозначений к ней снимаются лексические трудности. *Упр. 5b* предполагает собственно прослушивание и контроль понимания с помощью вопросов и с опорой на ключевые слова.

*Упр. 6* направлено на прослушивание текста об озере Байкал и его значении для нашей страны. После первого прослушивания предлагается контроль понимания с помощью выбора предложений, соответствующих содержанию текста (*упр. 6a*). После второго прослушивания учащиеся отвечают на вопрос из *упр. 6b*, аргументируя свой ответ.

**Блок 4** (грамматический) ставит своей задачей повторение части грамматического материала, пройденного в предыдущие годы обучения (временные формы Perfekt и Präteritum, а также употребление придаточных дополнительных предложений), и знакомит с образованием придаточных предложений времени с союзами *als* и *wenn*.

*Упр. 1* нацеливает на определение временных форм глагола в предложении и может быть использовано для повторения пройденного ранее грамматического материала.

*Упр. 2* предлагает прочитать правила употребления форм прошедшего времени Perfekt и Präteritum с использованием данной здесь таблицы.

*Упр. 3a* позволит осуществить тренировку в употреблении придаточных дополнительных предложений. В *упр. 3b* рекомендуется ещё раз обратить внимание учащихся на использование временных форм в главном и придаточном предложениях.

*Упр. 4* — памятка об употреблении Perfekt.

В *упр. 5* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, 2*. Они позволят учащимся вспомнить об употреблении глаголов в Perfekt со вспомогательным глаголом *haben* или *sein*. Эти упражнения можно выполнить в классе или предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. 6* знакомит с временной формой Plusquamperfekt.

*Упр. 7* — памятка об употреблении Plusquamperfekt.

*Упр. 8a, b, c* способствует систематизации знаний об употреблении придаточных предложений времени с союзами *als* и *wenn*.

В *упр. 9* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3, 4*. Эти упражнения нацелены на тренировку в употреблении придаточных предложений времени с союзами *als* и *wenn*. Их можно выполнить в классе или предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. 10* показывает разницу в употреблении союзов *als*, *wenn* и *nachdem*.

*Упр. 11* — таблица придаточных предложений времени. Следует обратить внимание учащихся на порядок слов в придаточном предложении и употребление временных форм глагола в предложениях с союзом *nachdem*.

В *unp. 12a* надо заполнить пропуски в предложениях с союзами *als*, *wenn* и *nachdem*. Его можно предложить в качестве домашнего задания. *Unp. 12\*b* факультативно.

В *unp. 13* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *unp. 5*. Его также можно рекомендовать в качестве домашнего задания.

**Блок 5** (говорение) содержит упражнения для развития устной речи.

*Unp. 1a* содержит готовый полилог. Учащиеся сначала прослушивают его в аудиозаписи, а затем читают по ролям (*unp. 1b*). Далее они просматривают текст полилога ещё раз с целью понять основное содержание. При этом они обращаются к страноведческому комментарию и сносам.

В *unp. 2* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *unp. 1*. Его желательно выполнить в классе. Учащиеся могут разыграть готовые диалоги в парах или составить по аналогии свои диалоги. Можно провести конкурс на лучший диалог.

*Unp. 3a* предполагает дальнейшую работу над полилогами. Учащимся необходимо сказать с опорой на образец, о чём говорил каждый из участников. *Unp. 3b* содержит высказывания немецких школьников о том, где лучше проводить летние каникулы. Учащиеся читают их про себя, выделяя основное в каждом из мини-текстов. Далее осуществляется контроль понимания (*unp. 3c*). В более подготовленных группах можно предложить подготовить собственное высказывание учащихся по данной теме.

В *unp. 4* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *unp. 2*. Оно может служить опорой при составлении собственного высказывания.

*Unp. 5* нацеливает на работу в группах. Каждый участник рассказывает о своих летних каникулах. Учащиеся высказывают своё мнение о том, где лучше всего проводить летние каникулы.

*Unp. 6* содержит статистические данные о выборе молодыми людьми места отдыха и о критериях, которыми они при этом руководствуются. Учащиеся читают про себя текст и выбирают из него ключевые слова к тем пунктам плана, который дан в задании *unp. 6a*. *Unp. 6b* позволяет осуществить «перенос на себя» и рассказать, каким образом ученик/ученица выбирает место отдыха.

В *unp. \*7* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *unp. \*4*. Это упражнение факультативно.

**Блок 6** (контроль). Этот блок содержит задания, направленные на контроль усвоения лексического материала по теме «Летние каникулы», на контроль усвоения грамматического материала. Предполагается также контроль навыков и умений чтения с полным пониманием содержания, навыков и умений в монологической и диалогической речи. Здесь также подводятся итоги работы над проектом.

*Unp. 1* нацелено на систематизацию лексики по теме «Летние каникулы».

В *unp. 2* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *unp. 1*, которое ориентирует на работу над словосложением.

*Unp. 3* нацеливает на работу в парах.  $U_1$  читает данные в упражнении предложения,  $U_2$  реагирует на высказывания, используя в качестве опоры образец (закрепление и контроль Perfekt).

*Unp. 4* направлено на повторение глаголов, образующих Perfekt и Plusquamperfekt со вспомогательным глаголом *sein*.

В упр. 5 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 2. Оно позволит увеличить объём тренировки в употреблении Perfekt, а также в использовании новой лексики по теме «Летние каникулы».

Упр. 6 содержит подстановочное упражнение. Необходимо правильно употребить глаголы *sein* или *haben*.

Упр. 7 предполагает использование учащимися в речи информации из прочитанных ими текстов.

В упр. 8 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 3, 4. Их можно использовать в качестве письменных контрольных заданий на уроке.

Упр. 9 содержит текст письма. Его можно использовать для контроля умений в чтении с полным пониманием содержания. Это упражнение может также служить образцом для написания письма в упр. \*5 в рабочей тетради.

В упр. 10 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 6, \*7 и кроссворд из упр. \*8. Они нацелены на контроль навыков и умений в диалогической речи.

Упр. 11 направлено на контроль навыков и умений в письменной речи.

Упр. 12 нацелено на подведение итогов работы над проектами.

Упр. 13, 14 позволят осуществить контроль навыков и умений в монологической и диалогической речи.

Упр. 15 нацеливает на составление рассказа по картинкам.

Если учитель считает, что блок содержит недостаточно упражнений, он может добавить их. Сюда же можно включить и тексты из книги для чтения.

**Блок 7** (страноведческий). Здесь представлены аутентичные тексты, которые должны дать адекватное представление (в связи с рассматриваемой темой) о стране изучаемого языка. Над материалами этого блока также можно работать либо как с единым целым, либо с частью материалов, сочетая их с материалами других блоков.

Упр. 1 содержит информацию о возможности путешествия по Европе на поездах международного сообщения. Здесь же даётся ссылка на расписание некоторых из них. Учащимся предлагается понять основное содержание и выразить своё мнение о преимуществах таких поездов.

Упр. 2, 3 рубрики „Aus der deutschen Klassik“ нацеливают учащихся на знакомство с поэзией Гёте и Гейне. С помощью вопросов (упр. 1b, c) осуществляется не только контроль понимания прочитанного; эти вопросы помогают учащимся понять, какие настроения выражают стихотворения, какими художественными средствами это достигается.

## Kapitel II. Aber jetzt ist schon längst wieder Schule!

<p><b>Основное содержание темы</b></p>	<p>Система школьного образования в Германии. Школьный учитель: каким хотят его видеть дети? Школы без стрессов, каковы их особенности? Школьные проблемы и их решение. Советы психолога</p>
<p><b>Что способствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих задач?</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ознакомление с особенностями системы школьного образования в Германии.</li> <li>2. Привлечение внимания учащихся к роли учителя в школе.</li> <li>3. Решение речемыслительных поисковых задач в процессе работы над языковым материалом и развитие основных видов речевой деятельности</li> </ol>



<p><b>Основные учебно-коммуникативные задачи</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Учить читать тексты с пониманием основного содержания, выделять главные факты, опуская второстепенные.</li> <li>2. Учить догадываться при чтении о значении незнакомых слов по словообразовательным элементам, по контексту.</li> <li>3. Учить использовать при чтении сноски и комментарии.</li> <li>4. Учить обмен информацией из текстов в группах.</li> <li>5. Учить оценивать полученную из текстов информацию, выражать своё мнение о прочитанном.</li> <li>6. Учить понимать новую лексику в определённом контексте и употреблять её в различных ситуациях.</li> <li>7. Учить систематизировать лексику на основе её тематической принадлежности, лексической сочетаемости.</li> <li>8. Учить понимать при восприятии на слух основное содержание небольших по объёму аутентичных текстов, отделять главные факты, опуская второстепенные.</li> <li>9. Учить письменно фиксировать в рабочей тетради некоторые значимые факты при прослушивании текста.</li> <li>10. Учить восприятию на слух текста по частям с последующим воспроизведением услышанного (с опорой на иллюстрацию).</li> <li>11. Повторить употребление Futur I.</li> <li>12. Учить характеризовать лица и предметы с помощью придаточных определительных предложений.</li> <li>13. Учить вести диалог-расспрос (переходить с позиции спрашивающего на позицию отвечающего и наоборот) в ситуациях «Что нового в школе в этом учебном году?», «На перемене», «У расписания уроков».</li> <li>14. Учить толкованию пословиц на немецком языке.</li> <li>15. Учить выражать своё мнение о том, каким должен быть современный учитель.</li> <li>16. Учить понимать аутентичную страноведческую информацию.</li> <li>17. Продолжать работу над проектами</li> </ol>
<p><b>Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи</b></p>	<p><u>Лексический материал:</u>          die Grundschule (-n), die Hauptschule (-n), die Realschule (-n), das Gymnasium (-sien), die Gesamtschule (-n), die Stufe (-n), das Halbjahr, das Probejahr, die Leistung (-en), das Abitur (das Abitur machen), die Note (-n), die Zensur (-en), bestimmen, umfassen, leicht/schwer fallen (-ie, -a), sich gut/schlecht verstehen, wählen, beobachten, tadeln, loben, die Berufswahl, das Zeugnis (-se), der Austausch (-), der Schüleraustausch (-), erwarten, empfangen (i, a), passieren, vorkommen (a, o)</p> <p><u>Грамматический материал:</u>          1. Futur I.          2. Придаточные определительные предложения</p>

<b>Страноведческие сведения</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Информация об особенностях школьной системы в Германии.</li> <li>2. Сведения о различных типах школ в Германии.</li> <li>3. Сведения о системе оценивания знаний школьников в Германии</li> </ol>
<b>Объекты контроля</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Контроль усвоения лексического материала по теме.</li> <li>2. Контроль навыков и умений в употреблении придаточных определительных предложений и Futur I.</li> <li>3. Контроль навыков и умений в монологической речи.</li> <li>4. Контроль навыков и умений чтения с пониманием основного содержания и с полным пониманием читаемого.</li> <li>5. Контроль навыков и умений в диалогической речи (диалог — обмен мнениями) по теме «Каким должен быть любимый учитель?»</li> </ol>
<b>Примерное количество уроков по теме</b>	8—10

**Блок 1** (чтение). Данная глава начинается с блока чтения. В этот блок включены тексты различной сложности: микротексты, тексты со снятыми трудностями (лексика даётся в предваряющих упражнениях или сносках), аутентичный текст (отрывок из произведения австрийской писательницы Кристины Нёстлингер), а также тексты, содержащие страноведческую информацию.

*Упр. 1* вводит учащихся в тему. Предполагается чтение и перевод текста. *Упр. 1a, b* направлено на снятие трудностей, с которыми встретятся ученики при чтении текста (*упр. 2*). *Упр. 1b* предусматривает самостоятельную работу со словарём.

*Упр. 2a* содержит текст о системе школьного образования в Германии. Важно обратить внимание детей на наличие разных видов школ и различные формы обучения в немецкой школе. В дальнейшем учащиеся смогут использовать эту информацию в предлагаемых речевых ситуациях не только данного блока, но и других. *Упр. 2b*, с нацеливает на контроль понимания прочитанного.

*Упр. 3* можно использовать для контроля понимания прочитанного, а также для того, чтобы визуально усилить представление о системе образования в ФРГ.

В *упр. 4* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, 2*. Они ориентируют на более точный контроль понимания текста (см. *упр. 2* в учебнике). Их можно частично выполнить в классе, а частично предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. 5* содержит три небольших текста о школах «без стресса». Предполагается работа в группах. Она может проходить следующим образом:

- учащиеся делятся на группы, и каждая группа выбирает текст А, В или С;
- далее они читают тексты про себя или вполголоса друг другу, стараясь понять их основное содержание. Перед прочтением текста учащиеся знакомятся со значением некоторых новых слов. Во время чтения они могут, кроме того, обратиться к словарю и к страноведческому комментарию;

- если некоторые члены группы не очень хорошо понимают содержание прочитанного, они могут обратиться за помощью к другим учащимся в группе;
- затем учащиеся отвечают на вопросы из *unp. 5c, e, g*;
- после этого каждая группа даёт характеристику преподаванию в той или иной школе, выражая при этом своё отношение, используя клише типа: *Ich bin der Meinung, ... Ich bin sicher, dass ... Ich bin davon überzeugt, dass ...* и т. д. (*unp. 6*);
- заключительным этапом этой работы будет обмен информацией из текстов между группами (*unp. 7*).

*Unp. 8* содержит аутентичный литературный текст о школе. Учащиеся должны не только прочитать текст, но и научиться на его основе решать определённые проблемные задачи (*unp. 8b, d*). После прочтения текста в группе с хорошо подготовленными учениками можно организовать дискуссию по следующим проблемам: «Дружба и понятие „друг“ в наше время» и «Школьный учитель: каким ты его себе представляешь?». Перед проведением такой дискуссии желательно повторить с детьми лексику по теме «Человек, черты характера». Опорой в проведении дискуссии могут стать *unp. 8e, unp. 10a, b*.

В *unp. 9* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *unp. 3, \*4*. *Unp. 3* направлено на контроль понимания содержания текста „Emanuel und die Schule“. Его можно выполнить в классе. *Unp. \*4* факультативно. Его можно рекомендовать в качестве домашнего задания.

*Unp. 11* способствует осуществлению переноса действия на себя. Учащиеся рассказывают о том, как они работают в школе, используя при этом слова и выражения, данные ниже.

*Unp. 12* содержит текст письма ученицы, которая перешла из реальной школы в гимназию и у неё появилась масса проблем, о которых она пишет психологу в журнал „Treff“. Учащиеся читают текст, стараясь понять основное содержание, и затем отвечают на вопрос из *unp. 12a*. В *unp. 12b, c* учащиеся могут обсудить те проблемы, о которых пишет девочка, и высказать предположения о том, как их можно решить.

*Unp. 13* — ответ психолога школьнице, написавшей письмо. Учащиеся читают текст с полным пониманием содержания, опираясь на сноски и прибегая в отдельных случаях к словарю. Далее они ищут в тексте ответы на вопросы из *unp. 12b*, затем выполняют тестовые задания из *unp. 12c*. *Unp. 12d* позволит им выразить своё мнение и дать свой совет девочке. Речевые клише смогут служить опорой при составлении собственного высказывания.

В *unp. 14* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *unp. 5*. Оно нацеливает на написание советов девочке, обратившейся за помощью к психологу. Задание желательно выполнить в классе.

*Unp. \*15* факультативно. Оно содержит отрывок из художественного текста. Текст отрывка разбит на две части. Над первой частью учащиеся могут поработать в классе. А чтение второй части может быть рекомендовано в качестве домашнего задания. Перед прочтением текста следует обратить внимание учащихся на новые слова. Порядок работы:

- учащиеся читают текст про себя и стараются понять, о ком и о чём здесь идёт речь (*unp. 15b*);
- затем они ещё раз просматривают (а в слабых группах читают повторно) текст и отвечают на вопросы из *unp. 15c*;

- далее они высказывают свои предположения, о чём далее пойдёт речь (*унр. 15d*). Но что произойдёт в действительности, они узнают дома, читая вторую часть текста (*унр. 15e*);
- контроль понимания содержания второй части может быть реализован при выполнении *унр. 15f* на следующем уроке;
- *унр. 15g* позволит учащимся охарактеризовать героев и высказать своё отношение к прочитанному.

В *унр. 16* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *унр. 6*, которое позволит более детально осуществить контроль понимания прочитанного.

*Унр. 17* обращает внимание учащихся на новые слова. Желательно записать их в словари.

Блок 1 завершается предложениями по **работе над проектами**.

В разделе „Projekte, Projekte“ учащимся предлагается:

1. Написать о своей школе, классе, сделать рисунки и фотографии, подобрать стихи и песни. Желающие могут изобразить школу будущего такой, какой они её себе представляют. Было бы неплохо подготовить спектакль о школе или разыграть юмористические сценки из школьной жизни.

Возможно, в классе есть способные дети, которые смогут вести школьную сатирическую хронику, например под рубрикой „Was in der Schule alles passiert“.

Указанные задания обсуждаются учащимися коллективно, часть работы выполняется индивидуально, затем результаты обсуждаются и доводятся в группах «до готовности». По завершении работы можно провести вечер встречи «Наша школа» с выставкой, небольшим концертом и т. д., пригласив на него гостей из других школ. За лучшие работы (рисунки, сочинения) жюри присуждает призы. Хорошо, чтобы такой праздник был затем предметом обсуждения на уроках.

2. По-прежнему основной проект — это составление разговорника. Учащиеся записывают слова и выражения по подтемам «Школа», «Расписание уроков / Учебные предметы», «Учителя». Они подбирают слова и вопросы по теме, переводят их на русский язык и дают варианты ответов. Чтобы видна была индивидуальность составителя, учащиеся могут украсить свои разговорники рисунками и т. д.

**Блок 2** (лексический) предусматривает работу над новой лексикой. Он включает в себя упражнения, направленные на повторение и активизацию части лексики из блока 1, а также на предъявление и закрепление новой лексики по теме.

*Унр. 1* нацеливает на перевод предложений из текстов блока 1, содержащих новую лексику. Предполагается ещё раз обратить внимание учащихся на употребление новой лексики в определённом контексте.

*Унр. 2* содержит текст с пропусками. Учащиеся сравнивают систему образования в Германии и в нашей стране. При этом они заполняют пропуски в предложениях, используя новую лексику из блока 1.

*Унр. 3a* показывает, как выглядит табель с оценками немецкой школы. Учащиеся знакомятся с названиями оценок, принятыми в Германии, и беседуют (желательно в парах) об успехах девочки, которой принадлежит табель с оценками (*унр. 3b, c*).

*Унр. 4* ориентирует на обсуждение учащимися своей успеваемости и своего отношения к отдельным предметам с использованием новых слов и словосочетаний.

В *упр. 5* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, 2*, которые увеличивают объём тренировки в использовании новой лексики.

*Упр. 6* нацеливает на решение такой КЗ, как «расспросить собеседника о...». На основе этого упражнения развивается умение учащихся брать интервью у своего собеседника (в данном случае по теме «Школа»).

*Упр. 7* состоит из двух частей. *Упр. 7a* нацеливает на перевод отдельных новых слов. *Упр. 7b* можно предложить учащимся в качестве письменного задания. Им необходимо заполнить пропуски в предложениях новой лексикой.

*Упр. 8* содержит элемент игры и может быть использовано на уроке для разрядки. Его можно назвать „Wir lernen dichten“. *Упр. 8\*с* можно предложить учащимся по выбору в качестве творческого задания.

*Упр. 9* нацеливает на предъявление новой лексики в определённом контексте и самостоятельную работу учащихся со словарём. Эту работу учащиеся могут выполнить как в классе (под руководством учителя), так и дома (самостоятельно).

*Упр. 10* предполагает активизацию новой лексики в определённой ситуации с использованием иллюстраций в качестве опоры.

*Упр. 11* ориентирует на обучение учащихся систематизации лексики с использованием ассоциограммы.

В *упр. 12* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3, 4, 5*. Они способствуют увеличению объёма тренировки в использовании лексического материала по теме.

*Упр. 13* позволит учащимся ещё раз обратить внимание на новые слова по данной теме, записать их в словарь и выучить.

*Упр. 14* содержит таблицу, где даётся систематизация лексики по теме „Fremdsprachenlernen“. Оно развивает умение учащихся самостоятельно высказываться по теме.

**Блок 3** (аудирование) посвящён обучению восприятия речи на слух и развитию навыков и умений устной речи на основе прослушанного текста.

*Упр. 1* содержит рассказ ученицы из Германии о своей гимназии. Учащиеся слушают текст и выбирают информацию, данную в упражнении, соответствующую содержанию текста (тест на множественный выбор).

В *упр. 2* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно предполагает повторное прослушивание текста и письменную фиксацию отдельных фактов в рабочей тетради.

*Упр. 3* нацеливает на работу над текстом „Schule ohne Stress“. Перед прослушиванием текста следует обратить внимание учащихся на значение отдельных слов и словосочетаний. Учащиеся слушают текст и выполняют тестовые задания из *упр. 3b*.

В *упр. 3с* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. Учащиеся повторно слушают текст о вальдорфской школе и письменно фиксируют отдельные факты из текста в рабочей тетради.

*Упр. 4a* содержит рассказ немецкой девочки о своей школе. Учащиеся слушают текст дважды. После первого прослушивания осуществляется контроль понимания с помощью тестовых заданий (*упр. 4b*).

*Упр. 5* нацеливает на работу над текстом из книги Эриха Кёстнера „Das fliegende Klassenzimmer“. Работа над текстом проводится следующим образом: текст прослушивается по частям. К каждой части даны пояснения и

иллюстрации, которые служат опорами при прослушивании текста и при передаче его основного содержания по-немецки. *Упр. 5\** творческое и рассчитано на детей с более высоким уровнем обученности и интеллектуального развития. Для отдельной группы учащихся могут быть даны задания, например нарисовать школу будущего. Можно также предложить учащимся сделать рисованный фильм по содержанию прослушанного текста.

**Блок 4** (грамматический) ставит своей задачей систематизацию грамматического материала, пройденного в предыдущие годы обучения (употребление Futur и придаточных предложений причины), а также активизацию нового (придаточные определительные предложения).

*Упр. 1* нацеливает на повторение Futur.

В *упр. 2* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*, которое позволит увеличить объём тренировки в употреблении Futur.

*Упр. 3* может быть использовано при предъявлении нового грамматического материала (употребление придаточных определительных предложений). Учащиеся сравнивают немецкие предложения с русскими эквивалентами и делают выводы и обобщения.

*Упр. 4* — памятка об употреблении придаточных определительных предложений.

*Упр. 5, 6* дают возможность учащимся вспомнить о глаголах с управлением, о вопросительных и местоименных наречиях.

*Упр. 7* расширяет объём тренировки в употреблении местоименных наречий и придаточных определительных предложений.

*Упр. 8* содержит неполные предложения. Учащиеся дополняют их, находя подходящие по смыслу окончания предложений. *Упр. 7, 8* могут быть предложены в качестве домашнего задания.

В *упр. 9* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2, 3*. Они могут быть рекомендованы в качестве домашнего задания, так как способствуют увеличению объёма тренировки в употреблении придаточных определительных предложений.

*Упр. 10a, b* также нацелено на активизацию нового грамматического материала (придаточных определительных предложений).

В *упр. 11* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4*. Это текст с пропусками, в которые надо вставить соответствующие относительные местоимения.

**Блок 5** (говорение) содержит упражнения для развития устной речи. Одни из них нацеливают на развитие диалогической речи (инсценирование диалогов), другие направлены на контроль понимания прочитанных текстов-полилогов. Все эти упражнения могут быть выполнены последовательно, или материал можно разбить на части и использовать в работе над другими блоками.

*Упр. 1* содержит текст-полилог. Учащиеся слушают текст с аудионосителя и читают по ролям за диктором. Далее они просматривают текст ещё раз, стараясь понять, о чём говорит каждый персонаж, и отвечают на вопрос из *упр. 1a*. Затем читают текст по ролям и отвечают на вопросы из *упр. 2*.

*Упр. 2* нацеливает на чтение полилога про себя и высказывание о том новом, что узнал юноша в первый день учебного года.

*Упр. \*3* направлено на инсценирование полилога. Оно факультативно.

*Упр. 4* содержит отрывок из статьи одной из австрийских газет о новых мультимедиа, которые появляются в школах Австрии. Работа над текстом может быть организована следующим образом:

- перед прочтением текста учащиеся знакомятся со значениями отдельных новых слов и с комментарием;
- далее они читают текст и стараются понять основное содержание (*унр. 4a*);
- затем учащиеся находят в тексте информацию о новых мультимедиа в школе (*унр. 4b*);
- в *унр. 4c, d* учащиеся сравнивают современные австрийские школы с российскими и рассказывают о своей школе. Опорой для монологического высказывания служат вопросы из *унр. 4d*.

В *унр. 5* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *унр. 1, 2, 3*. Они нацелены на описание своей школы и являются продолжением работы над *унр. 4d*.

*Унр. 6* направлено на развитие диалогической речи в ситуации „In der Pause“. Здесь представлен диалог-образец, который учащиеся читают и инсценируют, а затем составляют свои диалоги по аналогии. Работа проводится в парах.

*Унр. 7* даёт возможность тренировки диалогической речи.

*Унр. 8* ориентирует на самостоятельную работу учащихся по составлению диалогов по теме „Mein Lieblingsfach“. Затем составленные диалоги можно инсценировать.

В *унр. 9a* учащиеся знакомятся с расписанием уроков в немецкой гимназии.

*Унр. 9b*. Учащиеся записывают по-немецки расписание уроков своего класса и сравнивают оба расписания.

В *унр. 10* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *унр. 4, 5, 6*. Их можно предложить учащимся в качестве домашнего задания.

*Унр. \*11* содержит несколько немецких пословиц. Сначала учащиеся читают их и находят русские эквиваленты к каждой из них. Затем можно предложить толкование пословиц на немецком языке. Упражнение выполняется по выбору.

*Унр. \*12* тоже факультативно. Оно содержит диалог. Учащиеся читают его и отвечают на вопрос о том, какой учитель является настоящим воспитателем. Этот диалог может быть использован как повод для дискуссии. Тогда работа может проводиться в группах. Каждая группа готовит высказывание о том, кого они считают настоящим, современным учителем. Это высказывание может оспариваться участниками другой группы.

*Унр. 13* нацеливает учащихся на самостоятельную работу со словарём.

*Унр. 14* направлено на решение такой КЗ, как «умение выражать своё собственное мнение с элементами аргументации». В *унр. 14a* учащиеся сначала читают слова, выражения и речевые клише и отмечают те, которые совпадают с их мнением. Затем они могут быть использованы в качестве опоры при выполнении *унр. 14b*.

*Унр. 15* направлено на развитие навыков и умений в монологической речи.

В *унр. 16* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *унр. 7*. Оно может быть предложено в качестве домашнего задания.

**Блок 6** (контроль) предназначен для контроля, само- и взаимоконтроля. Он также содержит материал для итоговых уроков по данной главе в зависимости от планируемых учителем объектов контроля.

*Унр. 1a, b* предполагает работу над языковым материалом (словообразование, подбор синонимов и т. д.).

*Упр. 2* предполагает работу по активизации придаточных определительных предложений. Оно может быть выполнено письменно.

В *упр. 3* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно также нацелено на контроль навыков и умений в употреблении придаточных определительных предложений.

*Упр. 4* направлено на контроль в употреблении Futur I.

*Упр. 5* содержит задания, нацеленные на контроль навыков и умений в устной речи по теме „Meine Schule“.

В *упр. 6* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2, 3*. Они позволят осуществить контроль навыков и умений в письменной речи и чтении.

*Упр. 7* направлено на контроль навыков и умений в монологической речи по теме «Школьная система в Германии». Работа проводится в парах. У<sub>1</sub> информирует об этом У<sub>2</sub>, а затем они меняются ролями.

*Упр. 8* предлагает учащимся вспомнить о том, что они узнали о «школах без стресса» и чем эти школы отличаются от государственных школ.

В *упр. 9* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. \*4, 5*. Упражнения носят творческий характер и могут быть предложены учащимся в качестве письменного домашнего задания. Можно по результатам выполнения задания *упр. 4* провести конкурс на лучший рекламный проспект о своей школе.

*Упр. 10*. Здесь ещё раз можно обсудить вопрос «Каким ты хочешь видеть школьного учителя?». Желательно, чтобы учащиеся использовали в своих высказываниях дополнительную лексику, данную в упражнении.

В *упр. 11, 12* предлагается работа над текстами с последующим контролем понимания.

В *упр. 13* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. \*6*. Это упражнение выполняется факультативно, желательно в группах. Каждая группа предоставляет на конкурс плакаты, сделанные в процессе работы.

*Упр. 14* содержит текст, который позволит проверить умения и навыки учащихся в чтении. Содержание этого текста может быть темой для дискуссии «Зачем нужно изучать иностранные языки?».

В *упр. 15* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 7*.

*Упр. 16* направлено на контроль работы над проектами.

**Блок 7** (страноведческий) предлагает аутентичную информацию страноведческого характера. Учитель при работе над этим блоком может придерживаться рекомендаций, данных авторами, или использовать этот материал по своему усмотрению при работе над другими блоками.

*Упр. 1* под рубрикой „A. Tatsachen, Dokumentation“ содержит схему системы образования в Германии. Учащиеся дают комментарий по этому поводу, используя знания, полученные из текстов главы.

*Упр. 2a* содержит статью из журнала „Treff“ об изменениях, которые происходят в настоящее время в системе образования в Германии. Учащиеся читают текст с пониманием основного содержания и находят в тексте ответы на вопросы из *упр. 2b*. Рубрика „B. Aus der deutschen Klassik“ нацеливает учащихся на знакомство с миром немецких сказок, легенд и классических произведений. Одним из них является сказка братьев Грим «Крысолов из Гамельна».



## Kapitel III. Wir bereiten uns auf eine Deutschlandreise vor

<p><b>Основное содержание темы</b></p>	<p>Мы готовимся к поездке в Германию. Перед началом путешествия важно изучить карту. Что мы возьмём в дорогу? Одежда и мода. Делаем покупки. Правила для путешественников. Немецкие друзья готовятся к приёму гостей из России</p>
<p><b>Что способствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих задач?</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Развитие познавательного интереса, межпредметных связей.</li> <li>2. Развитие мышления, памяти, творческой фантазии, инициативы в приобретении знаний, навыков и умений.</li> <li>3. Приобщение детей к культуре одной из немецкоязычных стран.</li> <li>4. Повышение удельного веса самостоятельной работы на уроке и дома</li> </ol>
<p><b>Основные учебно-коммуникативные задачи</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Тренировать учащихся в распознавании новой лексики и употреблении её в различных сочетаниях.</li> <li>2. Учить систематизации лексики по темам „<i>Die Kleidung</i>“, „<i>Das Essen</i>“, „<i>Im Warenhaus</i>“.</li> <li>3. Учить использовать новую лексику для решения коммуникативных задач адекватно ситуации общения.</li> <li>4. Учить читать в группах небольшие по объёму аутентичные тексты, выделять главные факты, опуская второстепенные, и обмениваться информацией о прочитанном.</li> <li>5. Учить устанавливать причинно-следственную связь фактов и событий в тексте, разбивать его на смысловые отрезки.</li> <li>6. Учить выделять в тексте ключевые слова.</li> <li>7. Учить воспринимать небольшие по объёму тексты на слух и осуществлять контроль понимания с помощью вопросов.</li> <li>8. Учить воспринимать текст на слух и письменно фиксировать во время прослушивания отдельные факты в рабочей тетради.</li> <li>9. Систематизировать грамматические знания об употреблении неопределённо-личного местоимения <i>man</i> и придаточных определительных предложений.</li> <li>10. Тренировать учащихся в употреблении относительных местоимений во всех падежах.</li> <li>11. Развивать навыки и умения диалогической речи в ситуации «Мы готовимся к приёму гостей».</li> <li>12. Учить составлять диалоги в ситуациях «Покупка сувениров», «Покупка продуктов в супермаркете» (по аналогии).</li> <li>13. Учить работать с аутентичным страноведческим материалом.</li> <li>14. Продолжать работу над проектом</li> </ol>

<p><b>Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи</b></p>	<p><u>Лексический материал:</u> die Auslandsreise (-n), die Reisevorbereitung (-en), das Reiseziel (-e) (als Reiseziel wählen), die Fahrt (-en), die Bahn (mit der Bahn fahren), die Fahrkarte (-n), das Flugticket (-s)/die Flugkarte (-n), der Koffer (-), die Reisetasche (-n), das Warenhaus/das Kaufhaus (...häuser), die Abteilung (-en), die Größe (-n), das Kleidungsstück (-e), die Kleinigkeit (-en), bestellen/besorgen, beschließen (o, o), zahlen, kosten (Was kostet das?), anprobieren, es steht Ihnen/dir, packen/einpacken, mitnehmen (a, o), das Geld wechseln</p>
<p><b>Страноведческие сведения</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Информация о географическом положении Германии, реках, горах, городах, транспорте, на котором можно прибыть в эту страну.</li> <li>2. Речевой этикет в ситуации «Покупка одежды и продуктов в магазине», «Заказ еды в ресторане».</li> <li>3. Сведения о введении евро как основной валюты в Германии и Евросоюзе.</li> <li>4. Информация о Бертольде Брехте и отрывки из его произведения „Geschichten von Herrn Keuner“</li> </ol>
<p><b>Объекты контроля</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Навыки и умения в письменной речи (написание письма, поздравительной открытки, программы пребывания школьников по обмену).</li> <li>2. Усвоение лексического материала.</li> <li>3. Навыки и умения в диалогической речи в ситуациях «Подготовка к путешествию», «Покупки в магазине».</li> <li>4. Навыки и умения чтения с пониманием основного содержания прочитанного.</li> <li>5. Употребление относительных местоимений в придаточных определительных предложениях</li> </ol>
<p><b>Примерное количество уроков по теме</b></p>	<p>10—12</p>

**Блок 1** (лексический) нацелен на введение и активизацию лексического материала по теме «Подготовка и поездка в Германию». Основная часть материала вводится с опорой на контекст, словообразовательные элементы. Предусматривается также работа со словарём. Материал блока ориентирован на решение следующих КЗ: «как обратиться к продавцу в магазине, к официанту в кафе? и т. п.». Как и в предыдущей главе, здесь много тренировочных упражнений, направленных на достижение поставленных задач.

*Упр. 1a* содержит тексты двух поздравительных открыток. Они вводятся в тему главы. Учащиеся читают их с полным пониманием содержания. *Упр. 1b* нацелено на перевод предложений. Учащиеся семантизируют лексику по контексту. В некоторых случаях используется словарь.

В *упр. 2* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, 2*. Они содержат задания на тренировку в употреблении лексики в разных словосочетаниях.

*Упр. 3* направлено на работу с картой Германии. Порядок работы может быть следующим:

- учащиеся с опорой на карту отвечают на вопросы из *упр. 3а*;
- далее они вспоминают о том, с какими странами граничит Германия (*упр. 3б*);
- следует обратить внимание учащихся на употребление или отсутствие артикля перед названиями стран (*упр. 3с*);
- с опорой на карту и данную в упражнении лексику учащиеся вспоминают всё, что они знают о крупных немецких городах (*упр. 3д, е*).

*Упр. 4* нацелено на повторение знакомой учащимся лексики в словосочетаниях по теме „Wie kann man von/aus ... zu verschiedenen Reisezielen reisen?“. Учащиеся составляют предложения из данных в таблице слов с опорой на карту.

*Упр. 5* можно провести в форме игры «Кто за 5 минут найдёт наибольшее количество названий немецких городов на карте-загадке?». На этой карте имеются только буквы. Необходимо найти названия немецких городов. Игру можно проводить в группах, парах или индивидуально. Победителем является тот, кто назовёт больше всех городов.

*Упр. 6* направлено на систематизацию лексики по теме „Kleidung“, пройденной в предыдущие годы.

*Упр. 7* можно выполнять в форме игры в домино. Изготовление карточек для игры с рисунками может быть предложено учащимся в качестве проекта.

*Упр. \*8* выполняется факультативно.

*Упр. 9* предполагает работу над словообразованием.

*Упр. 10* нацеливает на систематизацию лексики по теме „Im Warenhaus“. Та часть лексики, которая незнакома учащимся, выписывается ими в словарные тетради и активизируется.

*Упр. 11* содержит речевые образцы (клише), необходимые для составления различных диалогов по теме „Im Warenhaus“. *Упр. 11с* предлагает различные ситуации по данной теме. Учащиеся составляют диалоги по аналогии с тем, который дан в *упр. 11а*. Они используют также и речевые образцы из этого упражнения.

*Упр. 12* предполагает работу с таблицей по теме „Reisevorbereitungen“. Это творческая работа, и она может иметь различные формы: от конкурса на лучший устный рассказ (с непосредственной опорой на таблицу и без опоры) до написания сочинений. Задания эти даются учащимся дифференцированно в зависимости от уровня их обученности.

В *упр. 13* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4*. Его можно предложить в качестве письменного домашнего задания.

*Упр. 14* ориентирует учащихся на запоминание новых слов и их запись в словаре.

Продолжается также **работа над проектами**, выбранными учащимися.

а) Учащиеся могут начать подготовку к выставке эскизов современной одежды. Это могут быть авторские работы, снабжённые подписями на немецком языке. Если какая-нибудь группа учащихся заинтересована в дальнейшей работе над проектом, то можно предложить изготовить по эскизам и чертежам модели одежды и продемонстрировать их, т. е. организовать наряду с выставкой эскизов демонстрацию одежды с комментарием на немецком языке.

б) Очень современная и увлекательная форма работы — составление различных коллажей. Это могут быть плакаты, которые содержат рисунки и фотографии, печатный и рукописный текст, стихи и пе-

сни. Предлагаются два вида таких коллажей: „Deutschlands populärste Reiseziele“ и „Einkaufen in Deutschland“. Возможно, сам учитель или учащиеся смогут придумать и другие интересные для них темы. Важно, чтобы всё, что узнают учащиеся в процессе изучения немецкого языка, находило бы в проектах своё отражение.

в) Поскольку учащиеся охотно играют в лото и домино, можно предложить им изготовить эти игры самим по образцу, имеющемуся в учебнике, и использовать их как на уроке, так и во внеурочное время.

Наряду с этими проектами важно продолжить работу над разговорником по теме „Im Wagenhaus“. Для ведения разговорника дан набор клише, используемых, например, в разговоре продавца с покупателем.

**Блок 2** (чтение). В блок включены тексты различной трудности: незначительно адаптированные оригинальные тексты (отрывки из художественных произведений), небольшие отрывки из журнальных статей, юморески и т. д.

*Упр. 1* содержит отдельные высказывания о подготовке к путешествию. Учащимся предлагается прокомментировать эти высказывания.

*Упр. 2* нацелено на чтение текстов в группах. Участникам групп предлагается выбрать текст А или текст Б. Далее работа проводится следующим образом:

- перед прочтением текста учащиеся знакомятся со значением некоторых незнакомых слов;
- затем ученики читают текст про себя, обращаясь к сноскам и страноведческому комментарию (*упр. 2a, c*);
- контроль понимания прочитанного осуществляется с помощью вопросов из *упр. 2b, d*.

В *упр. 3* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, 2*. Они позволят более детально проверить понимание прочитанных текстов в *упр. 2*.

В *упр. 4* учащиеся обмениваются в группах информацией из текстов в *упр. 2*.

*Упр. \*5* выполняется факультативно. Можно провести конкурс рекламных проспектов.

*Упр. 6b* содержит отрывок из романа Ганса Фаллады «У нас дома в далёкие времена». *Упр. 6a* является предтекстовым и нацелено на снятие трудностей при чтении. *Упр. 6c* содержит вопросы к тексту. Они могут быть использованы для контроля понимания прочитанного.

*Упр. 7* нацеливает на поиск информации в тексте (из *упр. 6b*). Оно выполняется учащимися письменно, и поэтому его можно предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. 8* направлено на драматизацию текста из *упр. 6b*, которая выполняется в группах. Можно при этом провести конкурс на лучшую инсценировку текста.

*Упр. 9* нацелено на сравнение информации из текста *6b* с современной действительностью: учащиеся рассказывают, как готовились к путешествию прежде и как это делается сейчас. Опорой для сравнения может служить текст (*упр. 6b*).

В *упр. 10* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. \*4*. Задание творческое. Написание рассказа или сочинения о подготовке к путешествию может быть домашним заданием.

*Упр. 11* предполагает работу над юмористическими текстами Курта Тухольского „Die Kunst falsch zu reisen“ и „Die Kunst richtig zu reisen“. Работу можно построить следующим образом:

- учащиеся распределяются по группам и выбирают текст А или текст Б;
- далее они читают тексты, стараясь понять основное содержание (*упр. 1а, d*) и оценить то, как автор описывает искусство путешествовать;
- затем учащиеся повторно читают тексты с целью более детального понимания (*упр. 1b, e*);
- *упр. 1г\*с* выполняется факультативно, оно носит творческий характер. Учащиеся выражают своё отношение к прочитанному и дают путешественнику свои советы о том, как нужно правильно путешествовать.

*Упр. 12* включает тестовые задания и нацелено на контроль понимания обоих текстов.

В *упр. 13* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 5*. Его можно предложить в качестве письменного домашнего задания или выполнить в классе.

*Упр. 14, \*15* могут быть завершающим этапом работы над текстами из *упр. 11*. Обсуждение проблемы «Как нужно правильно путешествовать», изготовление иллюстраций к правилам путешественника и т. д. может проводиться в группах.

*Упр. 16* содержит текст песни. Его можно использовать для проведения музыкальной паузы на уроке.

**Блок 3** (аудирование) содержит небольшие по объёму тексты для аудирования и упражнения, нацеленные на контроль понимания прослушанного. Такие упражнения имеются также в рабочей тетради.

*Упр. 1* содержит небольшой текст о кёльнских гномиках. После прослушивания текста осуществляется контроль с помощью тестовых заданий.

В *упр. 2* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. После повторного прослушивания текста учащиеся отвечают на вопросы письменно.

*Упр. 3* направлено на прослушивание диалога в ситуации „Im Warenhaus“. После первого прослушивания учащиеся должны ответить на вопросы о том, где происходит действие и кто с кем говорит.

В *упр. 4* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. Оно ориентирует на повторное прослушивание диалога и письменную фиксацию (во время прослушивания) отдельных фактов.

В *упр. 5а* учащиеся слушают рассказ девушки из России, побывавшей в Германии. Слушая рассказ, они стараются понять основное содержание, а затем отвечают на вопросы из *упр. 5b*.

В *упр. 6* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3*. Учащиеся прослушивают текст из *упр. 5а* повторно и фиксируют отдельные факты в ассоциограмме.

*Упр. 7а* содержит ещё одно высказывание. Это мнение русской девушки о молодых людях в Германии. После первого прослушивания учащиеся отвечают на вопрос из *упр. 7а*. А затем они повторно слушают текст и называют ключевые слова, которые использованы в тексте для характеристики молодёжи в Германии (*упр. 7b*).

*Упр. 8* нацеливает на прослушивание короткого анекдота. Контроль понимания осуществляется с помощью вопросов.

**Блок 4** (грамматический) содержит упражнения, нацеленные на повторение неопределённо-личного местоимения *man*, а также сочетаний *man* с модальными глаголами. В этом же блоке повторяются

порядок слов и случаи употребления придаточных предложений условных с союзом *wenn*.

*Упр. 1, 2, 3* направлены на повторение неопределённо-личного местоимения *man*, правила его использования, в том числе с модальными глаголами. Важно обратить внимание учащихся на то, как переводятся предложения с *man* на русский язык.

В *упр. 4* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Учащиеся письменно отвечают на вопросы, употребляя местоимение *man*. Задание может быть выполнено в классе или дома.

*Упр. 5* содержит текст с пропусками. Его можно предложить учащимся как письменное задание.

*Упр. 6a* позволит учащимся повторить употребление придаточных определительных предложений, а в *упр. 6b* вводится новый материал — придаточные определительные предложения с относительными местоимениями в Genitiv (в единственном и множественном числе).

*Упр. 7* — памятка о правилах употребления относительных местоимений в Genitiv, Dativ и Akkusativ и систематизация склонения относительных местоимений.

*Упр. 8a, b, c, d* служит иллюстрацией к *упр. 7* и направлено на тренировку в употреблении придаточных определительных предложений.

*Упр. 9* нацеливает на правильный перевод придаточных определительных предложений. Его можно выполнять в форме игры в «переводчика». Игра проводится в парах. Один учащийся читает предложение, его сосед по парте («переводчик») быстро его переводит и т. д.

*Упр. 10* направлено на употребление придаточных дополнительных предложений в речи. Необходимо дополнить предложения.

*Упр. 11* содержит вопросы викторины по теме «Германия». Работа проводится в парах.  $У_1$  читает вопрос,  $У_2$  выбирает правильный вариант ответа. Это упражнение позволяет не только осуществить тренировку в употреблении в речи придаточных определительных предложений, но и расширить кругозор учащихся.

В *упр. 12* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 5*. Это подстановочное упражнение. Учащимся необходимо вставить в пропуски относительные местоимения.

*Упр. 13* нацеливает на использование придаточных определительных предложений в связном монологическом высказывании.

**Блок 5** (говорение). Как и в предыдущих главах, он содержит несколько диалогов, которые учащиеся инсценируют, а затем составляют свои собственные по образцу.

Тема диалогической речи — „Wir sind bereit, unsere Gäste zu empfangen“, т. е. речь идёт о подготовке немецких детей к приёму школьников из нашей страны.

*Упр. 1a* содержит полилог, где учащиеся обсуждают вопросы подготовки к приёму гостей.

*Упр. 1b, c* направлено на контроль понимания прочитанного.

*Упр. 1d* побуждает учащихся к чтению полилога по ролям и его инсценированию.

*Упр. 2a* содержит диалог с пропусками. Учащиеся читают его и восполняют пропуски. Затем ученики составляют диалог по аналогии, добавляя пропущенные фразы и используя информацию из полилога (*упр. 1a*). Далее в слабых группах его можно прочитать по ролям, а в более сильных группах, кроме того, инсценировать (*упр. 2b*).

*Упр. 3, 4* позволят учащимся выразить своё мнение по поводу подарков и сувениров гостям. Желательно, чтобы они назвали при этом различные русские сувениры (например, матрёшки, палехские шкатулки и др.).

*Упр. 5* содержит полилог — обсуждение программы пребывания зарубежных гостей. После чтения полилога по ролям учащиеся могут продолжить обсуждение, выразить своё мнение по поводу предложений, сделанных участниками разговора.

В *упр. 6* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Учащимся необходимо повторно просмотреть текст полилога и выписать выражения — реакцию на отдельные предложения по организации досуга гостей.

В *упр. 7a* представлена программа пребывания гостей, написанная Томасом. Учащиеся обсуждают её, высказывая своё мнение о том, что нравится/не нравится и почему. *Упр. 7e* даёт образец такого обсуждения программы. Пропуски необходимо заполнить подходящими по смыслу словами и репликами.

*Упр. \*8, \*9* нацеливают на активизацию новой лексики и речевых образцов в диалогах в ситуации „Im Lebensmittelgeschäft“. Здесь даются только две ситуации. Учитель может в группах с высоким уровнем обученности предложить ещё несколько аналогичных ситуаций.

В *упр. 10* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. В нём даны отдельные реплики. Нужно определить, какие из них принадлежат продавцу, а какие — покупателю.

*Упр. 11* предлагает дальнейшую работу по составлению разговорника.

**Блок 6** (повторение и контроль) содержит упражнения для повторения, систематизации материала, а также контроля и самоконтроля. Эти упражнения могут быть использованы также в качестве домашних заданий. Они могут включаться в конкурсные задания, например, на обобщающих уроках.

*Упр. 1, 2, 3, 4* нацелены на контроль усвоения лексического материала по теме „Reisevorbereitungen“.

В *упр. 5* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно нацелено на расширение объёма тренировки в использовании новой лексики.

*Упр. \*6, 7*. Здесь представлены ситуации, которые могут быть использованы для ролевых игр. Такие игры желательно проводить в группах.

*Упр. 8* включает игровые задания по теме „Im Lebensmittelgeschäft“. Диалог с пропусками и список необходимых покупок учащиеся могут использовать в качестве опоры при составлении собственных диалогов.

*Упр. 9* нацелено на проверку усвоения грамматического материала (придаточные определительные предложения).

В *упр. 10* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 5, \*6*. *Упр. 5* направлено на контроль усвоения грамматического материала, а *упр. \*6* может быть использовано для контроля навыков и умений в чтении с пониманием основного содержания.

**Блок 7** (страноведческий). Рубрика „A. Tatsachen, Dokumentation“ содержит материал о немецких деньгах, о введении евроюлы, а также о том, как осуществляется школьный обмен. Здесь же дан образец формуляра, который заполняется немецким школьником, если он хочет поехать по обмену в другую страну. Такую информацию можно использовать не только с целью расширения кругозора учащихся, но и

при организации деловых игр, например, в ситуации „Bewerbung beim Austauschdienst“ или при проведении обсуждения проблем школьного обмена. В рубрике „В. Aus der deutschen Klassik“ учащиеся могут найти сведения об известном немецком писателе Бертольде Брехте и познакомиться с образцами его творчества.

## Kapitel IV. Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland

<b>Основное содержание темы</b>	Путешествие часто начинается с вокзала. Что мы уже знаем о ФРГ? Путешествие по Берлину. Знакомимся с Баварией. Мюнхен и его достопримечательности. Рейн — самая романтическая река Германии. Экскурсия по Кёльну. Достопримечательности городов Германии
<b>Что способствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих задач?</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Расширение знаний о стране изучаемого языка. Знакомство детей с достопримечательностями городов ФРГ.</li> <li>2. Решение коммуникативных задач в процессе работы над языковыми навыками и речевыми умениями.</li> <li>3. Овладение новыми лексическими, грамматическими и страноведческими знаниями, речевыми навыками и умениями</li> </ol>
<b>Основные учебно-коммуникативные задачи</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Учить читать текст с извлечением основной информации, вычлняя при этом главные факты и опускаая детали.</li> <li>2. Учить читать тексты из рекламных проспектов о городах с последующим обменом информацией в группах.</li> <li>3. Учить использовать информацию, извлечённую из текста, для составления карты путешествия, схемы или плана города и т. д.</li> <li>4. Тренировать учащихся в распознавании новой лексики в контексте и употреблении её в различных словосочетаниях.</li> <li>5. Учить семантизировать новую лексику по контексту и употреблять её в различных сочетаниях.</li> <li>6. Учить использовать новую лексику для решения коммуникативных задач: уметь дать справку об отправлении и прибытии поезда, уметь обратить внимание туристов на отдельные достопримечательности города.</li> <li>7. Учить воспринимать текст на слух с опорой на план города Берлина.</li> <li>8. Учить аудированию текста с одновременной письменной фиксацией отдельных фактов.</li> <li>9. Тренировать в употреблении придаточных определительных предложений с относительными местоимениями в <i>Genitiv</i> и <i>Dativ</i>, а также в употреблении относительных местоимений с предлогами.</li> <li>10. Познакомить учащихся с употреблением <i>Passiv</i>.</li> <li>11. Совершенствовать умение вести диалог — обмен мнениями (выражать своё мнение, советовать, предлагать).</li> <li>12. Учить составлять диалоги по аналогии, а также исходя из определённой ситуации, с использованием заданных речевых образцов.</li> <li>13. Учить работать со страноведческой информацией.</li> <li>14. Продолжать работу над проектами</li> </ol>



<p><b>Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи</b></p>	<p><u>Лексический материал:</u>  der Bahnhof (...höfe), der Bahnsteig (-e), das Gleis (-e), das Abteil (-e), der Fahrplan (...pläne), der Schalter (-), der Wagen (-), die Abfahrt (-en), die Ankunft (...künfte), die Rundfahrt (-en), der Aufenthalt (-e), das Aufenthaltsprogramm (-e), die Auskunft/die Information (-en), das Auskunftsbüro (-s), der Stadtführer (-), der Bau (Bauten), das Bauwerk (-e), abfahren, ankommen, der Turm (...türme), entlang, sich verabschieden (von), Abschied nehmen (a, o) (von), abholen, vorbeifahren (u, a) (an), unterwegs, Schauen Sie nach links!, Schauen Sie nach rechts!, Wenn ich mich nicht irre ...</p> <p><u>Грамматический материал:</u>  1. Повторение придаточных определительных предложений с относительными местоимениями в <i>Genitiv</i> и <i>Dativ</i>.  2. Употребление относительных местоимений с предлогами.  3. Präsens Passiv, Präteritum Passiv</p>
<p><b>Страноведческие сведения</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Информация о немецких городах Мюнхене и Берлине.</li> <li>2. Сведения о романтической немецкой реке Рейне и других реках Германии.</li> <li>3. Речевой этикет в ситуации „<i>Im Restaurant</i>“, „<i>Im Café</i>“.</li> <li>4. Информация об особенностях поведения на вокзале в Германии</li> </ol>
<p><b>Объекты контроля</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Усвоение лексического материала по теме.</li> <li>2. Навыки и умения в употреблении придаточных определительных предложений с относительными местоимениями в <i>Dativ</i> и <i>Akkusativ</i>, а также Präsens и Präteritum Passiv.</li> <li>3. Навыки и умения в монологической речи (рассказы о немецких городах, проведение заочной экскурсии по городу).</li> <li>4. Навыки и умения чтения с полным пониманием содержания.</li> <li>5. Навыки и умения диалогической речи (обсуждение программы пребывания зарубежных гостей)</li> </ol>
<p><b>Примерное количество уроков по теме</b></p>	<p>10—12</p>

В блок 1 (чтение) включены тексты различных жанров: отрывки из рекламных проспектов, тексты описательного характера и т. д. Многие из них имеют достаточно обширный страноведческий комментарий. Желательно ознакомить с ним учащихся предварительно, чтобы снять отдельные трудности.

*Упр. 1, 2* содержат краткую информацию о ФРГ, уже известную учащимся. Её можно использовать для повторения.

*Упр. 2* предлагается выполнить в игровой форме: можно устроить соревнование между отдельными группами учащихся. *Упр. 2b* предполагает ознакомление учащихся с картой Германии, отдельными географическими названиями. Желательно использовать большую географическую карту Германии.

В упр. 3 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 1. Оно позволит увеличить объём тренировки при повторении темы. Упражнение желательно выполнить в классе.

Упр. 4 содержит текст о столице Баварии — Мюнхене. Это отрывок из рекламного проспекта. Такой жанр для учащихся довольно сложен, поэтому следует обратить их внимание на страноведческий комментарий и сноски. Если учащиеся и после этого будут испытывать трудности при чтении, можно предложить им работу со словарём. Контроль понимания прочитанного осуществляется с помощью вопросов к тексту и поиском в тексте эквивалентов к отдельным высказываниям из упр. 4d. В более продвинутых группах можно предложить учащимся проинформировать своих соседей по парте о том, что они узнали из прочитанного текста (упр. 4e).

Упр. 5 нацеливает на работу в группах. Учащимся предлагается выбрать тексты (отрывки из рекламных проспектов) о немецких городах — Мюнхене и Берлине. Прежде чем приступить к работе над текстами, желательно ознакомить учащихся с отдельными страноведческими реалиями. Хорошо, если учитель покажет фотографии и слайды с изображениями достопримечательностей Берлина и Мюнхена. Работа может быть организована следующим образом:

- учащиеся выбирают текст А или Б и читают его, стараясь понять его основное содержание (упр. 5a, d);
- далее они отвечают на вопросы из упр. 5b, e;
- в упр. 5c следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 2.

Его можно предложить в качестве домашнего задания.

Упр. 6 направлено на обмен информацией из текстов в группах.

Упр. 7, 8 содержат тексты описательного характера. Информация из этих текстов может быть использована учащимися при выполнении проектов.

В упр. 9 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 5. Оно позволит ещё раз вернуться к текстам о Рейне из упр. 7, 8. Упражнение выполняется письменно в классе.

Упр. 10 позволит с помощью тестовых заданий проверить понимание текста из упр. 7.

В упр. 11 предлагаются вопросы, позволяющие проверить понимание учащимися содержания текста из упр. 8a.

Упр. 12 нацелено на работу с картой Германии. Учащиеся находят по карте города на Рейне и информируют друг друга о том, что они уже знают об этих городах.

Упр. 13 ориентирует на запись новых слов в словарные тетради.

Учащиеся продолжают работу над проектами. Им можно предложить следующее:

а) составить рекламный проспект о Мюнхене и сделать к нему иллюстрации. Ученики могут использовать для выполнения этого задания упр. 4, 5 из блока 1;

б) изготовить схему с изображением на ней достопримечательностей, расположенных по берегу реки Рейна;

в) изготовить карту ФРГ с комментариями, используя при этом образцы.

Результаты работы над проектами могут быть представлены на выставке, посвящённой ФРГ.

Как и прежде, продолжается работа над главным проектом — изготовлением разговорника. Учащиеся могут использовать речевые кли-

ше, данные в учебнике. Они могут взять также в соответствии с ситуациями, данными в учебнике, выражения из других разговорников.

**Блок 2** (лексический) нацелен на предъявление и активизацию лексического материала по теме „Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland“. Упражнения блока обеспечивают основательную и целенаправленную отработку лексических единиц и речевых образцов.

*Упр. 1, 2* нацеливают учащихся на самостоятельную работу по семантизации новой лексики. Лексика предъявляется здесь с опорой на наглядность, в знакомом контексте и словосочетаниях.

В *упр. 3* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно позволит расширить объём тренировки в употреблении новой лексики.

*Упр. 4, 5* ориентируют на закрепление новой лексики в речи. *Упр. 4* направлено на составление объявлений на вокзале по аналогии (см. *упр. 2*). *Упр. 5* нацеливает на активизацию новой лексики в ситуациях «Покупка билетов на вокзале», «У информационного бюро».

*Упр. 6* содержит предложения с пропусками. Учащиеся заполняют их новой лексикой.

*Упр. 7, 8* ориентируют на закрепление новой лексики в речи с опорой на рисунки.

В *упр. 9* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. Оно развивает навыки и умения учащихся по систематизации лексики на основе словообразования.

В *упр. 10* предлагается перевести на русский язык отдельные предложения, включающие незнакомую лексику. Если это вызывает затруднения, ученики могут обратиться к словарю.

*Упр. 11* нацеливает на связное монологическое высказывание с использованием в качестве опоры отдельных слов и словосочетаний, а также карты Германии с изображением Рейна и городов на нём от Майнца до Кёльна.

В *упр. 12* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. \*3, 4*. Их можно предложить учащимся в качестве домашнего задания.

*Упр. 13a* нацеливает учеников на развитие языковой догадки и семантизацию слов по контексту. *Упр. 1b* позволит учащимся вспомнить некоторую информацию о достопримечательностях Берлина и Мюнхена, полученную из текстов, и подобрать иллюстрации к своим высказываниям.

*Упр. 14* предполагает работу над словообразованием.

*Упр. 15* нацеливает учащихся на работу по систематизации лексики по теме с использованием лексической таблицы. Эта таблица может служить опорой при составлении рассказов, а также при написании сочинений.

*Упр. 16* позволит учащимся вспомнить новые слова по данной подтеме, записать их в словарную тетрадь и выучить.

**Блок 3** (аудирование) предполагает прослушивание небольших текстов, диалога и нескольких объявлений на вокзале с последующим контролем понимания с помощью тестовых заданий, вопросов по содержанию прослушанного и письменной фиксации отдельных фактов в рабочей тетради.

*Упр. 1* содержит описание небольшой прогулки по Берлину. Учащиеся слушают текст и отмечают на плане города объекты, о которых идёт речь.

В упр. 2 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 1. Оно направлено на повторное прослушивание текста о прогулке по Берлину и на письменную фиксацию отдельных фактов.

Упр. 3 содержит небольшой по объёму текст. Перед прослушиванием необходимо обратить внимание учащихся на перевод некоторых незнакомых слов. После прослушивания проверяется понимание с помощью вопросов из упр. 3b.

В упр. 4 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 2. Учащиеся повторно слушают текст „Das verpasste Oktoberfest“ и фиксируют во время слушания дату проведения праздника.

Упр. 5 содержит диалог. Учащиеся слушают его. Контроль понимания прослушанного осуществляется с помощью тестовых заданий.

В упр. 6 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 3. Во время повторного прослушивания учащиеся фиксируют отдельные факты (в данном случае цену, заплаченную за еду).

Упр. 7a содержит небольшой текст. После прослушивания учащиеся отвечают на вопрос из упр. 7b.

Упр. 8 предполагает прослушивание и понимание объявлений на вокзале.

**Блок 4** (грамматический) содержит упражнения, нацеленные на активизацию придаточных определительных предложений с относительными местоимениями в *Genitiv* и *Dativ* с предлогами, а также на представление нового грамматического материала (формы *Passiv*).

Упр. 1a направлено на толкование немецкой пословицы. Желательно, чтобы учащиеся предложили несколько вариантов.

Упр. 2 позволит учащимся вспомнить имена великих путешественников и знаменитого выдумщика Мюнхгаузена.

Упр. 3 содержит стихотворение о бароне Мюнхгаузене. Учащиеся читают его и находят в тексте стихотворения придаточные определительные предложения. Эти предложения употребляются здесь для характеристики барона. Желательно, чтобы учащиеся ещё раз дали характеристику этому герою.

Упр. 4 ориентирует на распознавание придаточных определительных предложений и их правильный перевод.

Упр. 5 — памятка об употреблении относительных местоимений с предлогами в придаточных определительных предложениях.

Упр. 6 позволит вспомнить о достопримечательностях Германии и персонажах немецких книг, известных учащимся.

Упр. 7 нацелено на употребление относительных местоимений. Ими необходимо заполнить пропуски в предложениях.

В упр. 8 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 1, 2, 3. Эти упражнения увеличат объём тренировки в употреблении придаточных определительных предложений.

Упр. 9 даёт возможность обратить внимание учащихся на употребленные формы *Passiv* и способы перевода предложений в пассивном залоге.

Упр. 10 — памятка об употреблении *Präsens Passiv* и *Präteritum Passiv*. Она является обобщением тех выводов, которые сделали учащиеся при выполнении упр. 9.

В упр. 11, 12, 13 учащиеся тренируются в переводе на русский язык предложений в *Passiv* и активизируют в речи новый материал.

В упр. 14 следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. \*4. Оно выполняется по выбору и может проводиться в классе в форме викторины «Кто быстрее и правильнее ответит на все вопросы?».

*Упр. 15* ориентирует на составление предложений по образцу и использование в них формы *Passiv*.

**Блок 5** (говорение) ориентирует преимущественно на развитие навыков и умений диалогической речи. Учащиеся должны не только понимать содержание диалогов, но и инсценировать их, а также составлять диалоги по аналогии.

*Упр. 1* содержит полилог. Учащиеся слушают его и читают вполголоса за диктором, стараясь понять его содержание. Если возникнут трудности понимания, они могут обратиться к словарю и страноведческому комментарию. Далее полилог повторно просматривается. Затем он читается по ролям и инсценируется в форме заочной экскурсии по Кёльну.

*Упр. 2* позволит учащимся ещё раз обратиться к полилогу и выбрать из текста названия достопримечательностей Кёльна.

*Упр. 3* нацеливает на выделение учениками микродиалогов из полилога (*упр. 1*) в качестве иллюстраций к рисункам.

*Упр. 4* ориентирует учащихся на самостоятельную работу по составлению диалога из готовых фраз. Работа проводится в парах.

В *упр. 5* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно может быть использовано как дополнительный контроль понимания прочитанного полилога из *упр. 1* в учебнике.

*Упр. 6, 7* содержат диалог с пропусками. Учащиеся работают в парах. Сначала они заполняют пропуски, затем читают составленный ими диалог по ролям и инсценируют его.

*Упр. 8, 9* можно выполнить в форме ролевой игры. *Упр. 8* нацелено на проведение заочной экскурсии по Кёльну с использованием иллюстраций или диапозитивов с видами города. А в *упр. 9* представлен диалог-образец в ситуации „In der Imbissbude“. Учащиеся читают его, а затем используют слова и речевые клише из *упр. 9b*. *Упр. 9c, d* — диалог с пропусками. Для составления подобного диалога учащиеся вставляют пропущенные слова и инсценируют диалог с опорой на рисунок.

В *упр. 10* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3*. Оно направлено на систематизацию лексики по теме „Lebensmittel“. Его желательно выполнять в классе. Можно провести соревнование, кто сможет написать больше слов по данной теме.

**Блок 6** (контроль) предполагает проверку усвоения новой лексики и умений систематизировать её по тематическому принципу и на основе словообразования, кроме того, контроль усвоения грамматического материала, навыков и умений чтения, а также решения коммуникативных задач.

*Упр. 1* нацеливает на систематизацию лексики по теме по словообразовательным элементам.

*Упр. 2* направлено на решение такой КЗ, как «описание города по рисункам или фотографиям». Ученикам необходимо также вспомнить ряд выражений типа „Ich begrüße Sie herzlich in unserer Ausstellung“, „Schaut, bitte, dieses Bild/Foto an!“, „Im Vordergrund sehen wir ...“, „Im Hintergrund sind ...“ и т. д. Их могут употребить «экскурсоводы». Работа проводится в парах. Желательно принести на урок иллюстрации и фотографии с видами немецких городов.

*Упр. 3* ориентирует на повторение и контроль монологической речи по теме „Die Deutschlandreise“.

*Упр. 4* является продолжением *упр. 3*. Учащиеся иллюстрируют свой рассказ о путешествии по Германии фотографиями и рисунками.

В *упр. 5* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, \*2*. Их можно предложить в качестве домашнего задания.

В *упр. 6* учащиеся составляют программу пребывания зарубежных гостей (по аналогии с той, о которой шла речь в этой главе раньше). Далее проводится обсуждение программы в форме дискуссии. Желательно напомнить учащимся о речевых клише, необходимых при высказывании предложений по поводу встречи гостей и выражении своего мнения.

В *упр. 7* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4*. Его можно выполнить в классе или предложить в качестве домашнего задания.

*Упр. 8* содержит информацию о праздниках и обычаях жителей Германии. Здесь же дан страноведческий комментарий. Проверяется умение прочитать и понять содержание текста.

*Упр. 9* ориентирует на контроль понимания прочитанных текстов из *упр. 8*.

**Блок 7** (страноведческий) содержит в рубрике „А. Tatsachen, Dokumentation“ дополнительную информацию о ряде городов Германии (эту информацию учащиеся могут использовать при решении различных КЗ в рамках данной темы). В рубрике „В. Aus der deutschen Klassik“ представлены некоторые данные об известных музыкантах Германии и Австрии. Отдельным хорошо успевающим ученикам можно предложить составить на его основе викторину.

## Итоговая контрольная работа

### Рекомендации по выполнению итоговой контрольной работы

Уважаемые учителя! Вашему вниманию предлагаются **два равнозначных варианта** итоговой контрольной работы за курс 8 класса. Все задания составлены с учётом тем и проблем, а также лексического, грамматического и страноведческого материала, пройденного в 8 классе.

Работа включает в себя следующие **типы заданий**: задания с выбором ответа из двух или трёх предложенных альтернатив (в разделах «Аудирование», «Лексика и грамматика» и «Чтение»); задания с кратким ответом, включая задания на установление соответствия (в разделе «Чтение»); задания открытого типа с развёрнутым ответом (в разделах «Письмо» и «Говорение»). В конце контрольной работы даны ключи и тексты для аудирования.

Итоговая контрольная работа за курс 8 класса состоит из **двух частей: письменной и устной**.

**Письменная часть** включает в себя задания по аудированию, чтению, лексике и грамматике, письму. **Устная часть** состоит из двух заданий, контролируемых умения и навыки монологической и диалогической речи в рамках материала, пройденного в 8 классе.

В разделе «**Аудирование**» предлагается задание для контроля двух видов аудирования: аудирование с пониманием основного содержания и аудирование с полным пониманием содержания.

Максимальное количество баллов — **16** (по 1 баллу за каждый правильный ответ). Время выполнения: 15 минут.

В разделе «**Чтение**» предлагается задание для контроля двух видов чтения: чтение с пониманием основного содержания и чтение с полным пониманием содержания. Максимальное количество баллов — **13** (по 1 баллу за каждый правильный ответ). Время выполнения: 20 минут.

Раздел «**Лексика и грамматика**» включает одно задание на заполнение пропусков в связном тексте с выбором ответа. Максимальное количество баллов — **10**. Время выполнения: 10 минут.

В разделе «**Письмо**» представлены два задания: ответ на письмо немецкому другу по переписке и письменное высказывание с элементами рассуждения. Максимальное количество баллов — **24**: 12 баллов ( $6 \times 2$ ) за первое задание и 12 баллов за второе. Время выполнения: 40 минут.

При оценивании заданий по письму учитываются следующие параметры<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> См.: *Бим И. Л.* и др. Немецкий язык. Книга для учителя. 4 класс. Пособие для общеобразовательных организаций. — М.: Просвещение, 2013. — С. 91.

Баллы	Качество выполнения задания
6	Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, практически отсутствуют ошибки (2–3 ошибки допустимы).
5	Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, незначительное количество (до 5) орфографических и лексико-грамматических погрешностей.
4	Коммуникативная задача решена, значительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей (не более 10) немного затрудняет понимание текста, есть нарушения в оформлении текста письма. Не выдержан заданный объем слов.
3	Коммуникативная задача решена частично, большое количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей существенно влияет на понимание текста, не соблюдены основные правила оформления текста. Не выдержан заданный объем слов.
2	Коммуникативная задача частично решена, понимание текста затруднено наличием очень большого количества орфографических и лексико-грамматических погрешностей (в каждом слове). Не соблюдены правила оформления письма. Не выдержан заданный объем слов.
1	Коммуникативная задача не решена.

Общее количество баллов за письменную часть теста — 63 (16 + 13 + 10 + 24).

В разделе «**Говорение**» предлагаются два задания на контроль навыков и умений диалогической и монологической речи. Максимальное количество баллов — 30. Время выполнения: 5–7 минут.

При оценивании заданий по говорению учитываются следующие параметры<sup>1</sup>:

Баллы	Критерий 1	Критерий 2	Критерий 3	Критерий 4
	<i>Решение коммуникативной задачи</i>	<i>Произношение</i>	<i>Грамматика</i>	<i>Лексика</i>
5–4	Коммуникативная задача решена, немногочисленные языковые погрешности не препятствуют пониманию. Объем не менее 7–8 фраз.	В произношении отсутствуют существенные погрешности (практическое отсутствие фонетических ошибок).	Нечастые грамматические погрешности в речи учащегося не вызывают затруднений в понимании решаемых им коммуникативных задач.	Используемые лексические средства разнообразны.

<sup>1</sup> См.: *Бим И. Л.* и др. Немецкий язык. Книга для учителя. 4 класс. Пособие для общеобразовательных организаций. — М.: Просвещение, 2013. — С. 92–93.



Баллы	Критерий 1	Критерий 2	Критерий 3	Критерий 4
3–2	Коммуникативная задача решена не в полном объёме из-за отсутствия логики в построении высказывания. Недостаточно раскрыта тема.	Понимание речи затруднено наличием частых фонетических и интонационных ошибок.	Грамматические ошибки в речи учащегося вызывают затруднения в понимании коммуникативных задач.	Выбор лексических средств не всегда соответствует решаемым коммуникативным задачам, учащиеся испытывают затруднения в подборе слов и речевых клише.
1	Коммуникативная задача решена частично. Высказывания учащегося нелогичны и несвязны.	Речь учащегося почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонетических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.	Многочисленные грамматические ошибки затрудняют понимание и делают почти невозможным выполнение коммуникативной задачи.	Очень ограниченный словарный запас делает невозможным выполнение коммуникативной задачи.
0	Коммуникативная задача не решена.	—	—	—

Общее количество баллов за **устную часть (раздел «Говорение») — 30:** 15 баллов (5 × 3) за первое задание и 15 баллов (5 × 3) за второе задание.

**Итого:** максимальное количество баллов за **всю работу — 93** (63 балла за письменную часть и 30 баллов за устную).

### Шкала оценивания результатов итоговой контрольной работы

Количество набранных очков	Оценка
93–85 баллов	отлично
84–70 баллов	хорошо
69–55 баллов	удовлетворительно
54 и менее баллов	плохо

## Задания итоговой контрольной работы

ВАРИАНТ 1

### Раздел 1. Аудирование

Время для выполнения: 15 минут.

#### Задание 1

Прослушай 6 высказываний. Установи соответствие между высказываниями говорящего (1–6) и утверждениями, данными в списке А–G. Используй букву, обозначающую утверждение, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.

- A Eine Woche lang haben wir die Sehenswürdigkeiten von London bewundert.
- B Mein Urlaub dauerte sechs Wochen.
- C Wir machen zum ersten Mal Ferien in Deutschland.
- D Ich möchte an die Ostsee fahren.
- E Ich verbringe meine Sommerferien bei meiner Großmutter.
- F Unsere Eltern haben Urlaub gemacht und wir haben die Zeit ohne sie sehr lustig zu Hause verbracht.
- G Vielleicht fahren wir nach Österreich oder in die Schweiz.

Говорящий	1	2	3	4	5	6
Утверждение						

Punkte \_\_\_\_ (maximal 6)

#### Задание 2

Прослушай интервью „Sinje stellt sich vor“. Определи, какие из приведённых утверждений (1–10) соответствуют содержанию текста (a), какие не соответствуют (b) и о чём в тексте не сказано, т. е. на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (c). Обведи выбранный вариант ответа. Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.

1. Sinje geht in die Schule nicht besonders gern.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
2. In ihre integrierte Gesamtschule kann jeder gehen.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
3. Es gibt Hauptschule-Kurse, Realschule-Kurse, Gymnasium-Kurse ab 1. Klasse.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
4. Nach der 9. Klasse können die Schüler, die den Hauptabschluss gemacht haben, in eine Berufsschule gehen.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text

5. Nach dem Realschulabschluss gehen alle Schüler weiter auf das Gymnasium.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
6. Sinje hat früher ein traditionelles Gymnasium besucht.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
7. Jetzt gefällt es ihr auf der Gesamtschule besser, weil sie dort mit vielen Schülern befreundet ist.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
8. Die Atmosphäre im Gymnasium ist freier als in der Gesamtschule.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
9. Geschichte fällt Sinje sehr schwer.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text
10. Ihr Lieblingslehrer ist der Deutschlehrer.  
a) richtig      b) falsch      c) steht nicht im Text

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Punkte \_\_\_\_ (maximal 10)

## Раздел 2. Чтение

### Задание 1

Прочитай тексты – отзывы о путешествиях – и установи соответствие между ситуациями **A–G** и текстами **1–6**. Каждая ситуация соответствует только одному тексту, при этом одна из них лишняя. Занеси свои ответы в таблицу.

*Время для выполнения: 5–7 минут.*

- A** Die Jungen segeln und angeln gern.
- B** Die Schüler finden Kanutouren klasse, weil sie vieles für die echte Freundschaft in der Klasse machen.
- C** Der Schüleraustausch hilft einander besser zu verstehen.
- D** Die Schüler berichten über ihren ersten Tag in einer Jugendherberge.
- E** Die Schüler und ihre Klassenlehrerin sind zufrieden, dass sie als Reiseziel Tschechien gewählt haben.
- F** Die Schüler erzählen über ihre Winterferien.
- G** Die Rede ist von den Sehenswürdigkeiten der deutschen Hauptstadt.

1. Es handelt sich um den Besuch eines oder mehrerer Museen oder einen Stadtspaziergang mit Führer, Aufstieg auf den Fernsehturm oder eine Bootstour auf der Spree. Dazu gehören die Besichtigung des Reichstages und der berühmten Glaskuppel zum Hauptpunkt einer Klassenfahrt nach Berlin.  
2. Wir kamen in die Jugendherberge. Man informierte uns über die Freizeitplätze und über die Essenszeiten. Um 12:30 Uhr gab es Nudeln mit Fleisch zum Mittagessen. Danach suchten wir nach Feuerholz. Nach ungefähr drei

Stunden war das Feuerholz gesammelt und gelagert. Wir durften danach bis 18:00 Uhr Sport treiben.

3. Wir waren in einem Kanu-Verein. Anfangs noch etwas unsicher, kämpften wir gegen den Strom an, doch später wurden wir immer schneller. Nach etwa 4 km Fahrt gegen den Strom machten wir eine Pause. Auf der Rückfahrt veranstalteten wir kleine Wettkämpfe, bis wir leider schon wieder am Kanu-Vereinshaus ankamen. Es war ein wirklich schöner Tag gewesen, der unsere Klassengemeinschaft gestärkt hat, denn nur Teamwork führt zum Erfolg.

4. Die Teilnahme am Unterricht, die Unterbringung in französischen bzw. deutschen Familien halfen den Schülern einander besser zu verstehen. Gemeinsame Exkursionen mit den Gastgebern erweitern den landeskundlichen Horizont und die dabei erweiterten Sprachkenntnisse benutzt man nach der Rückkehr in der Unterrichtsarbeit positiv.

5. Als wir da waren, lag schon sehr viel Schnee und es schneite noch viel mehr. Wir packten unsere Koffer aus. Am Nachmittag rodelten viele und der andere Teil der Gruppe versuchte sich bereits im Skifahren. Ein ganz geringer Teil faulenzte auch.

6. Im Namen der Klasse 10b aus Bad Friedrichshall möchte ich mich für die schöne Klassenfahrt bedanken. Die Schüler waren zufrieden und wir hatten eine wunderbare Zeit. Ebenfalls nochmals vielen Dank an unseren Busfahrer Helmut, der uns sicher und angenehm nach Prag und zurück gefahren hat.

1	2	3	4	5	6

Punkte \_\_\_\_ (maximal 6)

## Задание 2

Прочитай текст и выполни задания 1–7, обводя букву **a**, **b** или **c** в соответствии с выбранным вариантом ответа.

*Время для выполнения: 15 минут.*

### So ein Prahlhans

*Nach Gerit Kopietz*

Ich heiße Kathrin. Die Bande, die ich mit meinen Freunden gegründet habe, ist die tollste der ganzen Stadt. Wir treffen uns jeden Nachmittag nach den Hausaufgaben unter der alten Linde.

Dennis, Selma, Ina, Frank und ich verstehen uns sehr gut.

Vor kurzem gingen wir zusammen zum Spielplatz. Den fremden Jungen auf der Kletteranlage entdeckte ich zuerst. Mein Blick traf sich mit dem des fremden Jungen. Er sagte: „Hallo!“

Wer war das? Und was wollte er hier?

Der Junge rief: „Kommt doch hoch. Der Ausblick ist toll.“

Dieser Junge turnte auf *meinem* Lieblingsplatz und rief: „Oder habt ihr Angst? Schaut mal, was ich kann.“ Langsam stand der Junge freihändig auf der obersten, schmalen Stange. Plötzlich verlor er die Balance und fiel in den tiefen Sand.

Mir reichte es. So ein blöder Kerl! Ich sagte meinen Freunden: „So ein Prahlhans. Mit dem wollen wir nichts zu tun haben.“

Am nächsten Tag brachte unser Klassenlehrer einen neuen Schüler in unsere Klasse. Der Junge sah schüchtern aus. Herr Hanke stellte den Neuen vor. Er hieß Kai.

Ich erkannte ihn. „Das ist doch der Prahlhans vom Spielplatz!“, sagte ich Selma. Herr Hanke fand einen freien Platz für ihn ausgerechnet neben mir. Als Kai zum Tisch kam, sah ich ihn unzufrieden an.

Dann hörte ich die Worte des Lehrers: „Kai und Kathrin, ihr werdet euch sicher gut verstehen.“

Nach zwei Stunden klingelte es zur großen Pause. Alle sprangen auf und liefen aus dem Klassenzimmer. Nur Kai blieb sitzen, während ich noch mein Pausenbrot suchte. Endlich fand ich es. Schnell lief ich aus dem Klassenzimmer. Doch draußen im Gang wartete eine böse Überraschung auf mich. Zwei große Jungs standen mir im Wege. Die beiden kannte ich. Sie machten sich oft einen Spaß daraus, die Jüngeren zu ärgern. Der andere drohte mir: „Gib uns deine Jacke, Kleine! Oder sollen wir sie uns nehmen?“

Ausgerechnet jetzt musste das passieren, wo die anderen aus der Bande schon auf dem Schulhof waren.

„Finger weg!“, ertönte es da. Ich schaute auf. Es war Kai, der plötzlich im Flur stand. Ungläubig sah ich ihn an. Der hatte Mut.

Die großen Jungs lachten Kai aus.

„Willst du uns vielleicht Angst machen, Kleiner?“

Kai sprach kein Wort. Aber seine großen Augen funkelten gefährlich.

Die beiden Jungs wechselten einen Blick. Hoffentlich taten sie Kai nichts.

Da kamen Dennis, Ina, Selma und Frank den Flur entlang. Der große Junge ließ mich los und ging mit seinem Freund weg.

„Was war denn hier los?“, fragte Frank.

Ich zeigte auf Kai. „Zwei Große wollten mir die Jacke wegnehmen. Aber Kai hat mir geholfen.“

Der Junge war schon in Ordnung, auch wenn er gerne ein wenig prahlt.

„Ich finde, Kai soll zu unserer Bande gehören“, schlug ich vor. „Der hat nämlich echt Mut!“

Kai lächelte.

1. Kathrin sah Kai zum ersten Mal ...
  - a) unter der Linde, wo sich ihre Bande nach den Hausaufgaben traf.
  - b) auf dem Spielplatz, der ihr Lieblingsplatz war.
  - c) in der Schule, wo er als Neuer vorgestellt wurde.
2. Der Junge ...
  - a) lernte Kathrin und ihre Freunde auf dem Spielplatz kennen.
  - b) machte einen guten Eindruck auf Kathrin und ihre Freunde auf dem Spielplatz.
  - c) benahm sich als Prahlhans auf dem Spielplatz.
3. Am nächsten Tag brachte der Klassenlehrer in die Klasse einen neuen Schüler, ...
  - a) den Kathrin sofort erkannte.
  - b) den Kathrins Freunde nicht erkennen konnten.
  - c) den die ganze Klasse erkannte.
4. Herr Hanke fand einen freien Platz für ihn ausgerechnet neben ...
  - a) Kathrin.
  - b) Dennis.
  - c) Selma.

5. Es klingelte, und ...  
 a) alle Schüler packten langsam ihre Schultaschen.  
 b) Kathrin suchte ihr Pausenbrot.  
 c) der Lehrer sprach mit Kai.
6. Im Gang warteten ... auf Kathrin.  
 a) zwei große Mädchen  
 b) Dennis, Ina, Selma und Frank  
 c) zwei große Jungen
7. Kathrin wollte mit Kai befreundet sein, weil er ...  
 a) ein Prahlhans war.  
 b) ein neuer Schüler in der Klasse war.  
 c) sie geschützt hatte.

Punkte \_\_\_\_ (maximal 7)

### Раздел 3. Лексика и грамматика

Прочитай текст. Заполни пропуски, выбрав один из предложенных вариантов. Занеси ответы в таблицу.

*Время для выполнения: 10 минут.*

#### Weiße Mäuse

Also, als ich ungefähr zehn Jahre alt war, wollte ich unbedingt ein Haustier haben. Aber meine Eltern wollten das nicht. Also ging ich in die Tierhandlung und kaufte zwei weiße Mäuse, \_\_\_\_\_ (1) ich damals zwei Mark bezahlte. \_\_\_\_\_ (2) ich sie in einem Karton in meinem Zimmer versteckte, nahm ich Brot aus der Küche, um sie zu füttern. Tja, und plötzlich hatte ich zwölf weiße Mäuse. Meine Mutter sagte zwar, dass es in meinem Zimmer so komisch rieche, und dann \_\_\_\_\_ (3) das Fenster immer \_\_\_\_\_ (3). Aber sie dachte natürlich nie \_\_\_\_\_ (4), dass es weiße Mäuse waren. — Na ja, es blieb nicht bei zwölf weißen Mäusen. Bald waren es fünfzig.

Eines Tages \_\_\_\_\_ (5) ein Loch von den Mäusen in den Karton \_\_\_\_\_ (5). Und \_\_\_\_\_ (6) ich aus der Schule kam, waren überall Mäuse in meinem Zimmer — im Bett, auf dem Schrank, hinter meinen Büchern, vor dem Spiegel. Und dann kam meine Mutter ins Zimmer, sah die weißen Mäuse und schrie und schrie und schrie: „Man \_\_\_\_\_ (7) Mäuse nicht zu Hause halten.“

Ich holte mir einen Karton, fing die Mäuse ein, \_\_\_\_\_ (8) natürlich sofort weg mussten, und nahm sie am nächsten Tag mit in die Schule. Und da verkaufte ich sie auf dem Schulhof für fünfzig Pfennig das Stück. Na ja, und \_\_\_\_\_ (9) das ganz preiswert war, waren sie alle schnell verkauft. Und ich hatte in der Tasche fünfundzwanzig Mark, \_\_\_\_\_ (10) damals viel Geld waren.

- |                       |                  |                   |
|-----------------------|------------------|-------------------|
| 1. A für die          | B dafür          | C wofür           |
| 2. A wenn             | B wann           | C als             |
| 3. A wurde aufgemacht | B hat aufgemacht | C wird aufgemacht |
| 4. A an das           | B daran          | C woran           |
| 5. A haben gefressen  | B wird fressen   | C wurde gefressen |
| 6. A wenn             | B wann           | C als             |
| 7. A kann             | B darf           | C soll            |



## Раздел 5. Говорение

### Задание 1

Stell dir vor: Du bist in Deutschland und erzählst deinen deutschen Freunden über deine Ferien.

*Время для выполнения: 2–3 минуты.*

Punkte \_\_\_\_ (maximal 15)

### Задание 2

Stell dir vor: Du sprichst mit einem Schüler/einer Schülerin aus Deutschland über Schullehrer, die dir gefallen und nicht gefallen. Stell bitte Fragen an ihn/sie und beantworte die Fragen deines Partners. Dein Mitschüler/deine Mitschülerin spielt die Rolle deines Partners.

*Время для выполнения: 2–3 минуты.*

Punkte \_\_\_\_ (maximal 15)

**Gesamtpunktzahl** \_\_\_\_ (maximal 93)

## ВАРИАНТ 2

## Раздел 1. Аудирование

### Задание 1

Прослушай 6 высказываний. Установи соответствие между высказываниями говорящего (**1–6**) и утверждениями, данными в списке **A–G**. Используй букву, обозначающую утверждение, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.

- A** In einem halben Jahr beendet er seine Berufsschule.
- B** Nach dem Gymnasium möchte sie Medien studieren.
- C** Es gibt viele Absolventen, die Medizin studieren wollen und gute Leistungen haben.
- D** Sie möchte Friseurin werden.
- E** Er hat seit zwei Jahren eine Ausbildung als Tischler begonnen.
- F** Sie sollte sich entscheiden, was sie nach der Realschule macht.
- G** Der Schüler hat zwei Jahre Orientierungsstufe besucht.

Говорящий	1	2	3	4	5	6
Утверждение						

Punkte \_\_\_\_ (maximal 6)

### Задание 2

Прослушай интервью. Определи, какие из приведённых утверждений (**1–10**) соответствуют содержанию текста (**a**), какие не соответствуют (**b**) и о чём в тексте не сказано, т. е. на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (**c**). Обведи выбранный вариант ответа. Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.



1. Daniel Brühl hat das Buch „Krabat“ zum ersten Mal in der sechsten Klasse gelesen.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
2. Daniel Brühl fielen Sprachen immer leicht.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
3. Daniels Lieblingsfächer waren Mathe, Physik und Chemie.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
4. Schon als Kind stand Daniel Brühl regelmäßig vor der Kamera.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
5. Seine Schuldirektorin hatte ein großes Verständnis für sein Hobby – Filmspiel.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
6. Daniel Brühl war gern in der Schule.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
7. Viele Lehrer lobten ihn für seine Leistungen in der Schule.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
8. Daniel Brühl machte immer blöde Witze, und das ging den Lehrern auf die Nerven.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
9. Daniel Brühl wollte einmal keine Klausur schreiben; darum spielte er mal krank.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text
10. Dank den älteren Geschwistern hatte Daniel Brühl ein gutes Image in der Schule.  
a) richtig    b) falsch    c) steht nicht im Text

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Punkte \_\_\_\_ (maximal 10)

## Раздел 2. Чтение

### Задание 1

Прочитай тексты и установи соответствие между утверждениями **A—G** и текстами **1—6**. Каждое утверждение соответствует только одному тексту, при этом одно из них лишнее. Занеси свои ответы в таблицу.

*Время для выполнения: 5—7 минут.*

- A** Mit Haydn auf Reisen
- B** Eindrücke von der Reise nach Deutschland
- C** Wie wir nach Polen fuhrten
- D** Plan für eine Reise
- E** Wie wir unsere Fahrkarte bestellt haben
- F** Bericht über den Besuch der weißrussischen Schüler
- G** Notizen über die Vorbereitungen für die Ferien

1. Für das Programm sorgte die 9b der Westerwaldschule. Zuerst stand eine Schulführung auf dem Programm. Die weißrussischen Schüler besuchten den Biologieraum, den Chemieraum, den Werkraum, die Turnhalle und den Computerraum etc. Dann waren die Kinder in einer Schulstunde. Danach konnten sich die Kinder bei einem gemeinsamen Frühstück mit den Schülern besser kennenlernen.

2. Freitag 28.08.20...

Die Vorbereitungen für die zweiwöchigen Ferien mit Unterkunft in Ferienwohnungen sind eigentlich Routine: Kleidung für verschiedene Aktivitäten: Mountainbiken, Wandern, Kajakfahren, Schwimmen oder einfach nur Flanieren. Selbstverständlich auch der neueste Reiseführer, sowie Landkarten. Dazu natürlich Lebensmittel für die Fahrt, Medizin und ...

3. ca. 6–12 Monate vorher

- Wohin geht die Reise?
- Informationen über Urlaubsort/-land sammeln
- Adressen notieren
- Reiseroute festlegen
- Reiseunterkunft und Verkehrsmittel reservieren

ca. 8 Wochen vorher

- Reisepass
- Reiseführer/Landkarten/Wörterbücher

4. Auf Einladung des Liceum Ogólnokształcące in Liegnitz bereiteten sich 17 Schülerinnen und Schüler auf eine Reise nach Polen im September vor. Die Anreise per Bahn wurde bestellt, Reisepässe wurden vorbereitet und die Gastgeschenke wurden gemeinsam besprochen. Referate über Land und Leute halfen bei der Reisevorbereitung, doch eine wichtige Frage blieb noch offen: Wo werden wir untergebracht?

5. Es war meine erste Reise nach Deutschland. Unhöfliche Menschen habe ich nicht gesehen. Alle waren nett und freundlich zu mir, auch die, die mich nicht kannten. Meine Gastfamilie in Nürnberg hat alles gemacht, damit ich mich wie zu Hause fühle. In allen Geschäften hörte ich immer „hallo“, „bitte“, „danke“ und „tschüs“...

6. Als wir in die Autostadt Wolfsburg angekommen waren, wurden uns unsere Unterkünfte gezeigt: Zelte auf dem Jugendzeltplatz.

Am nächsten Morgen haben andere Gruppen ihre Powerpoint-Präsentation gehalten. Dann waren wir dran. Vera und Pavlos gingen auf die Bühne. Sie präsentierten unser Hörspiel „Hallo, Herr Haydn“. Fünf Minuten hatten wir für die Präsentation, weitere drei stellte die Jury Fragen zum Projekt.

1	2	3	4	5	6

Punkte \_\_\_\_ (maximal 6)

## Задание 2

Прочитай текст и выполни задания 1–7, обводя букву **a**, **b** или **c** в соответствии с выбранным вариантом ответа.

*Время для выполнения: 10 минут.*

### Von Herzen, mit Schmerzen

*Nach Rudolf Herfurtnera*

Micki stand in der Pausenschlange hinter Esther. Und er hatte plötzlich ihr Gesicht vor Augen. Micki wurde rot. Mickis Herz klopfte. Sein Freund Tim sah, dass Micki gerade die Schlange verlassen wollte. Er stieß Micki in die Schlange zurück. Esther und Micki mussten aneinander halten, um nicht zu fallen.

Micki führte den Hund von Herrn Kreuder spazieren, denn Herr Kreuder war zu alt dafür. Der Hund war auch alt. Er hieß Nero, hatte eine gute Nase und ging am liebsten auf ein Feld, Mäuschen suchen. Micki hatte ihn gern.

Esther wohnte nicht weit von dem Feld entfernt. Ihr Vater wollte keine Mäuse im Kartoffelkeller. Als sie eines Mittags von der Schule kam, wurde ein Mäuschen gefangen. Esther brachte das Mäuschen zum Feld, um es freizulassen. Da sah sie Micki mit dem Hund.

„Nero! Bleib da!“, rief Micki.

„He! Ist das dein Hund?“, sagte Esther.

„Nein. Er sucht Mäuse“, sagte Micki.

„Dann halt ihn bloß fest! Ich hab eine Maus. Ich lasse sie frei!“, sagte Esther.

Esther ging ein Stück weg von Micki. Micki dachte: Ich werde sie von hinten unter hundert anderen Mädchen erkennen.

Die Maus hatte aber nicht vor, davonzulaufen. Micki hatte den Hund völlig vergessen. Und der alte Hund fing an zu rennen.

Esther schrie: „Halt doch den Hund! Mensch, Micki!“

„Nero! Halt! Hierher!“, schrie Micki und rannte auch los. Micki machte einen Sprung, fing Nero am Schwanz und ließ Nero nicht mehr los.

„Gott sei Dank!“, sagte Esther. „Hast du dir wehgetan?“

„Nein“, sagte Micki.

„Ich wollte ja nicht, dass wir sie bei uns im Keller lebend fangen und dann frisst sie dein Hund.“

„Ich habe nie gedacht, dass er noch so schnell rennen kann.“

Dann lief sie über das Feld nach Hause.

Micki pflückte eine Kamille und riss die weißen Blätter aus: Sie liebt mich. Sie liebt mich nicht. Von Herzen, mit Schmerzen ...

Micki schrieb ihren Namen innen ins Federmäppchen. Als es zur Pause läutete, riss ihm Tim das Federmäppchen aus der Hand. „Was hast du da, Mann, dass du die ganze Zeit da schaust?“ Micki nahm ihm das Federmäppchen wieder ab. Micki lief in den Schulhof. Sie spielte mit den anderen Mädchen Gummispringen.

Er ging hinter Esther ins Schulgebäude. Dann sah sie sich um und blieb stehen. Und dann beugte sie sich vor. Und dann dachte er: Jetzt küsst sie mich. Ihr Gesicht war ganz nah an seinem. Da hörte er Tims Stimme.

„Esther-Baby hat er im Federmäppchen!“

Und dann stieß er sie weg von sich, so fest er konnte. Esther fiel nach hinten. Sie schrie, weil sie sofort zu bluten anfang. Da wollte er zu ihr. Aber der Direktor war schon da und zog ihn weg.

1. Esther stand in der Pausenschlange, um ihr Pausenbrot zu kaufen, als ...
  - a) Micki plötzlich sie bemerkte.
  - b) Tim Micki fragte, was er kaufen wollte.
  - c) Esther Micki plötzlich bemerkte.
2. Micki sah Esther auf dem Feld, als ...
  - a) er Nero spazieren führte.
  - b) er mit Herrn Kreuder dorthin ging.
  - c) er dort Herrn Kreuder mit Nero traf.
3. Esther kam aufs Feld, ...
  - a) um mit Micki zu sprechen.
  - b) um die Blumen zu pflücken.
  - c) um die Maus freizulassen.
4. Der alte Hund fing an zu rennen, weil ...
  - a) er mit Esther spielen wollte.
  - b) er die Maus fangen wollte.
  - c) er einen anderen Hund sah.
5. Micki pflückte eine Kamille und riss die weißen Blätter aus, weil ...
  - a) sich Esther in ihn verliebte.
  - b) er sich in Esther verliebte.
  - c) es viele Kamillen gab.
6. Als es zur Pause läutete, ...
  - a) lief Micki in die Pausenschlange.
  - b) lief Micki durchs Schulhaus.
  - c) beobachtete Micki im Schulhof, wie Esther spielt.
7. Micki stieß Esther stark weg von sich, denn er ärgerte sich darüber, ...
  - a) dass Tim darauf kam, dass Micki verliebt war.
  - b) dass Esther ihn nicht geküsst hat.
  - c) dass Tim allen gesagt hatte, was in Mickis Federmäppchen stand.

Punkte \_\_\_\_ (maximal 7)

## Раздел 2. Лексика и грамматика

Прочитай текст. Заполни пропуски, выбрав один из предложенных вариантов. Занеси ответы в таблицу.

*Время для выполнения: 10 минут.*

### Mein Hund

Ich war fünfzehn Jahre alt, glaube ich. Ich wollte einen Hund haben. Meine Eltern waren \_\_\_\_\_(1).

Es war Winter und abends ziemlich früh dunkel. Ich \_\_\_\_\_(2) jeden Abend joggen, um mich fit zu halten. Ich fand einen Hund. Er war ganz schwach und sah mich so hilflos an.

Wir hatten ein \_\_\_\_\_(3) Häuschen im Garten. Es ging nie jemand hinein. Ich trug den Hund im Dunkel \_\_\_\_\_(4). Im Häuschen gab es einen alten Karton. Dort legte ich den Hund hinein.

Ich holte ihm Wasser und aus der Küche etwas zu fressen. Das Tier hatte sehr großen Hunger. Es \_\_\_\_\_(5) seit Tagen nichts \_\_\_\_\_(5). Jeden Tag brachte ich dem Hund Wasser und Futter. Jeden Abend sagte ich

meinen Eltern, dass ich joggen gehe. Ich ging \_\_\_\_\_(6) dem Hund spazieren.

Ich ging ins Häuschen. Mein Hund war ganz schlank geworden. Neben ihm im Karton lagen sechs kleine Hunde.

Mein Hund hatte viel mehr Hunger. Ich musste viel mehr Futter besorgen. Meine Eltern merkten, dass etwas in der Küche fehlte. Mein Vater folgte \_\_\_\_\_(7) ins Häuschen und sah die Hunde ...

Ich \_\_\_\_\_(8) den großen Hund behalten. Ich musste die kleinen Hunde alle verkaufen, \_\_\_\_\_(9) sie groß genug waren. Ich habe pro Stück zwanzig Mark bekommen. Ich hatte Glück. Das war viel Geld. \_\_\_\_\_(10) konnte ich viel Hundefutter kaufen.

- |                      |                  |                |
|----------------------|------------------|----------------|
| 1. A dagegen         | B wogegen        | C gegen es     |
| 2. A lief            | B ging           | C rannte       |
| 3. A altes           | B alte           | C alten        |
| 4. A zu Hause        | B ins Haus       | C nach Hause   |
| 5. A hatte gefressen | B habe gefressen | C wird fressen |
| 6. A seit            | B mit            | C zusammen     |
| 7. A mir             | B mich           | C mit          |
| 8. A konnte          | B durfte         | C sollte       |
| 9. A wenn            | B wann           | C als          |
| 10. A damit          | B womit          | C mit wem      |

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Punkte \_\_\_\_ (maximal 10)

#### Раздел 4. Письмо

##### Задание 1

Напиши ответ на письмо твоего друга из Германии.

*Время для выполнения: 15 минут.*

Du hast einen Brief von deinem deutschen Freund Alex erhalten, der schreibt:

...In meiner Schule verstehe ich mich fast mit allen Lehrern gut. Nur in Deutsch haben wir eine sehr strenge Lehrerin. Sie gibt uns immer sehr viel auf. Den Deutschunterricht finde ich sehr langweilig. Und hast du Lieblingsfächer? Verstehst du dich mit allen Lehrern gut? Fallen dir alle Fächer leicht? ...  
... Vor kurzem haben wir eine Klassenfahrt nach München gemacht ...

Nun möchtest du Alex über deine Schulleistungen schreiben. Schreib einen Brief, in dem du:

- Fragen von Alex beantwortest.
- **3 Fragen** über seine Klassenfahrt nach München formulierst.

Der Brief soll **65–80 Wörter** enthalten.

Beachte die üblichen Regeln für Briefformeln.

*Du hast 15 Minuten, um diese Aufgabe zu machen.*

Punkte \_\_\_\_ (maximal 12)

## Задание 2

Письменное высказывание с элементами рассуждения.

*Время для выполнения: 25 минут.*

Комментируй die folgende Aussage:

„Reisen sind das beste Mittel zur Selbstbildung.“ (*Karl Julius Weber*)

Nimm Stellung zu diesem Problem. Du kannst dich an folgenden Plan halten:

- Einleitung: Erkläre das Problem in allgemeinen Zügen.
- Deine persönliche Stellungnahme zum Problem: Erläutere deine Meinung.
- Schlussfolgerungen: Formuliere ein abschließendes Urteil.

Der Umfang deines Textes: **100–140 Wörter.**

*Du hast 25 Minuten, um diese Aufgabe zu machen.*

Punkte \_\_\_\_ (maximal 12)

## Раздел 5. Говорение

### Задание 1

Stell dir vor: Du bist in Deutschland und erzählst deinen deutschen Freunden über einen Fremdsprachenunterricht in deiner Schule.

*Время для выполнения: 2–3 минуты.*

Punkte \_\_\_\_ (maximal 15)

### Задание 2

Stell dir vor: Du sprichst mit einem Schüler/einer Schülerin aus Deutschland über ein Aufenthaltsprogramm. Stell bitte Fragen an ihn/sie und beantworte die Fragen deines Partners. Dein Mitschüler/deine Mitschülerin spielt die Rolle deines Partners.

*Время для выполнения: 2–3 минуты.*

Punkte \_\_\_\_ (maximal 15)

**Gesamtpunktzahl** \_\_\_\_ (maximal 93)

## Ключи

### ВАРИАНТ 1

#### Раздел 1. Аудирование

##### Задание 1

1 – G , 2 – A, 3 – F, 4 – E, 5 – B, 6 – C

##### Задание 2

1 – b, 2 – a, 3 – b, 4 – c, 5 – b, 6 – a, 7 – c, 8 – b, 9 – c, 10 – c

#### Раздел 2. Чтение

##### Задание 1

1 – G, 2 – D, 3 – B, 4 – C, 5 – F, 6 – E

##### Задание 2

1 – b, 2 – c, 3 – a, 4 – a, 5 – b, 6 – c , 7 – c

#### Раздел 3. Лексика и грамматика

1 – A, 2 – C, 3 – A, 4 – B, 5 – C, 6 – C, 7 – B, 8 – B, 9 – A, 10 – B

### ВАРИАНТ 2

#### Раздел 1. Аудирование

##### Задание 1

1 – D, 2 – A, 3 – G, 4 – F, 5 – B, 6 – C

##### Задание 2

1 – b, 2 – a, 3 – b, 4 – c, 5 – a, 6 – a, 7 – c, 8 – b, 9 – a, 10 – a

#### Раздел 2. Чтение

##### Задание 1

1 – F, 2 – G, 3 – D, 4 – C, 5 – B, 6 – A

##### Задание 2

1 – a, 2 – a, 3 – c, 4 – b, 5 – b, 6 – c, 7 – c

#### Раздел 3. Лексика и грамматика

1 – A, 2 – B, 3 – A, 4 – C, 5 – A, 6 – B, 7 – A, 8 – B, 9 – C, 10 – A

## Тексты для аудирования к блоку „Wir sind ganz Ohr“

### Kapitel I. Schön war es im Sommer!

*K упр. 1b*

#### Dialog 1

**Reporterin:** Hanna, was hast du in diesem Jahr in den Ferien gemacht?

**Hanna:** Ich bin in diesem Jahr in den Schwarzwald gefahren.

**Reporterin:** Allein?

**Hanna:** Nein, ich bin mit einer Jugendgruppe gereist.

**Reporterin:** Seid ihr mit dem Auto oder mit dem Zug gefahren?

**Hanna:** Nein, wir haben eine Bustour dorthin gemacht.

**Reporterin:** Wie lange seid ihr dort geblieben?

**Hanna:** Drei Wochen.

**Reporterin:** Nun, und wie war es dort?

**Hanna:** Fantastisch! Wir sind viel gewandert, auf die Berge gestiegen und haben zusammen viel Interessantes erlebt.

#### Dialog 2

**Reporterin:** Christa, und wo warst du in diesem Sommer?

**Christa:** Ich bin in den Ferien in die Türkei, nach Istanbul gefahren.

**Reporterin:** Bist du dorthin geflogen?

**Christa:** Ja, genau.

**Reporterin:** Wie lange bist du in Istanbul geblieben?

**Christa:** Zwei Wochen.

**Reporterin:** Hast du die Zeit gut verbracht?

**Christa:** Gut und sinnvoll. Ich habe nicht nur am Strand im Strandkorb gesessen, sondern habe auch mein Türkisch verbessert.

#### Dialog 3

**Reporterin:** Sophie, und wie waren deine Ferien?

**Sophie:** Prima. Ich war mit meiner Freundin im Süden, in Italien.

**Reporterin:** Wie habt ihr die Zeit verbracht?

**Sophie:** Das Wetter war schön warm. Viel Sonne, das Meer und neue Freunde. Toll! Wir haben gebadet, getaucht und uns gesonnt. Am Abend waren Diskos und Gespräche mit anderen Jugendlichen. Am Nachmittag hatten wir oft einen Einkaufsbummel. Schöne Klamotten habe ich mir gekauft.

**Reporterin:** Danke fürs Interview.

*K упр. 3*

### Heimurlaub: Erholung in Deutschland

Mir gefällt das Thema Heimurlaub. Ich meine, dass man in Russland drei Arten des Urlaubs unterscheiden kann: Man kann ans Meer fahren, alte Städte besuchen oder einen Erholungsurlaub in einem Sanatorium machen. Was Deutschland anbetrifft, so gibt es dort viele Orte, an denen man seine Freizeit verbringen kann. Bayern ist das Urlaubsland Nummer eins in Deutschland. Damit bin ich einverstanden! Im Jahre 2008 war ich mit meinen Eltern in München. Das war eine sehr gute Reise. In München gibt es sehr



viele Sehenswürdigkeiten: Marienplatz mit Rathaus, das Deutsche Museum, das BMW-Museum, die Alte Pinakothek<sup>1</sup> und vieles mehr. Wir haben auch einen Ausflug nach Neuschwanstein gemacht. Das war super.

*K ynp. 5b*

### **Wetterbericht**

In Deutschland hält warmes Wetter an. Im Norden überwiegend bedeckt, vereinzelt Regen oder Sprühregen. Tagestemperatur zwischen 19 und 21 Grad (nachts bis 17 Grad). Im Osten heiter, Tagestemperatur zwischen 22 bis 24 Grad. Im Westen teils bedeckt, teils Regen oder Sprühregen. Tagestemperatur um 20 Grad (nachts um 17 Grad). Im Südwesten teils bedeckt, teils heiter. Am Tag um 22 Grad. Im Süden bedeckt, zeitweise Regen, Gewitter. Das Thermometer zeigt 25 Grad (nachts um 15).

*K ynp. 6a*

### **Der Baikalsee**

Der Baikalsee ist nicht nur in Russland eine Sehenswürdigkeit, sondern auch in der ganzen Welt. Einzigartig ist die Klarheit des Wassers. Die Einwohner schätzen den Reichtum, den sie haben, sehr. Aber der Baikalsee ist nicht nur ein Erholungsort, sondern in erster Linie die größte Südwasserquelle. Und für viele am Baikalsee wohnende Fischer ist er auch das Lebenszentrum, wo sie ihren Lebensunterhalt verdienen und den berühmtesten Fisch Omul verkaufen. Wenn man über den Baikalsee spricht, ist die Verschmutzung des Sees auch immer ein Thema. Die Leute werfen Müll an das Seeufer und verstehen nicht, wie schädlich es für den Zustand des Baikalsees ist. Seit dem Jahr 2007 wird das Territorium des Baikalsees als eine touristische Zone entwickelt. In den Bargusiner Bergen wird ein Alpenkurort gebaut. Die beste Ausrüstung, erfahrene Skilehrer, Bergführer, bequeme Erholungsplätze schaffen die besten Bedingungen für eine unvergessliche Reise ins Herzen Sibiriens.

## **Kapitel II. Aber jetzt ist schon längst wieder Schule!**

*K ynp. 1*

Sophie Bochtler besucht das Gymnasium Lerchenfeld in Hamburg. Die 14-Jährige geht jetzt in die 8. Klasse. Sie geht gern zur Schule. Die junge Hamburgerin wohnt ganz in der Nähe der Schule. Wenn morgens um Viertel vor sieben der Wecker bei ihr klingelt, braucht sie sich nicht zu beeilen. Ganz locker kann sie mit dem Fahrrad zum Gymnasium Lerchenfeld fahren. „Manchmal, wenn ich ein bisschen faul bin, stehe ich erst um sieben Uhr auf, aber komme dann noch immer super pünktlich zum Unterricht“, erzählt die Gymnasiastin.

Ein normaler Schultag sieht bei Sophie unterschiedlich aus. Mal hat sie nur fünf Stunden und ist zum Mittagessen wieder zu Hause. An einem anderen Tag ist sie von acht Uhr morgens bis 17 Uhr abends in der Schule. Dazu kommen noch die Hausaufgaben.

Geschichte ist Sophies absolutes Lieblingsfach. Auch die englische und deutsche Sprache gehören zu Sophies Lieblingsfächern. So hat sie schon längst alle Harry-Potter-Bücher von Joanne K. Rowling gelesen — und zwar auf Englisch. Natürlich hat Sophie auch Fächer, die sie nicht so gerne mag. „Mathematik, Chemie und Physik mag ich nicht“, sagt die Gymnasiastin ehrlich.

---

<sup>1</sup> Pinakothek ist dasselbe wie eine Bildergalerie.

*K ynp. 3a*

### **Schule ohne Stress**

*(Aus „Jugendmagazin“)*

1919 gründete Emil Molt, Besitzer einer Fabrik in Waldorf, zusammen mit dem Pädagogen Rudolf Steiner eine Schule. Das war eine ganz neue Schule. Sie war für die Kinder der Fabrikarbeiter bestimmt und sollte eine besonders günstige Atmosphäre für die Persönlichkeitsbildung der Schüler schaffen. Heute gibt es über 400 Schulen in der Welt, die nach diesem Modell arbeiten. Man nennt sie Waldorfschulen.

Vieles ist hier anders als an staatlichen Schulen. Die Schüler lernen hier 12 Jahre. Sie haben drei oder vier Wochen lang täglich 2 Stunden das gleiche Fach, z. B. Deutsch, Chemie, Mathematik. Danach haben sie einen normalen Stundenplan. Und diese Reihenfolge wiederholt sich. So kann man sich gut auf eine Sache konzentrieren. Es gibt hier keine Zensuren und kein Sitzenbleiben. Auf dem Stundenplan stehen auch solche Fächer wie Religion, Werken, Gartenbau, Chor, Orchester oder Malen. Schon in der ersten Klasse lernt man zwei Fremdsprachen – Englisch und Französisch. Am Ende der zwölften Klasse können die Schüler das Abitur machen und weiter studieren.

*K ynp. 4a*

### **Franziska Fassbinder, 15**

Ich lerne an einer freien Schule. Ich bin stolz, eine Waldorfschülerin zu sein. Staatliche Schule? Nein, danke!

Während ihr in grauen Klassenzimmern alles auswendig lernen müsst, haben wir schon in der dritten Klasse ein Gartenhaus gezimmert. Wir stecken eigene Kartoffeln in die Erde und wissen auch, wie viel Arbeit im gekauften Kartoffelnetz steckt. Uns drückt man auch keine nichtssagenden Noten ins Zeugnis – wir werden individuell bewertet. An freien Schulen machen fast 50 Prozent aller Schüler das Abitur. An staatlichen Schulen nicht mal 25 Prozent.

*K ynp. 5*

### **Das fliegende Klassenzimmer**

*(Theaterstück)*

#### **Teil 1**

Das ist eine ungewöhnliche Schulgeschichte. Ihr Autor ist der bekannte deutsche Schriftsteller Erich Kästner. Der Hauptheld dieser Geschichte ist Jonathan Trotz, von seinem Mitschüler Johny genannt. Er lernt in einem Gymnasium zu Kirchberg. Er liest viel und schreibt selbst Geschichten. So hat er ein Theaterstück geschrieben. Das Stück, das Johny geschrieben hat, heißt „Das fliegende Klassenzimmer“. Es hat 5 Akte und erzählt über eine Schule in der Zukunft. Martin, der Klassenerste, hat die Bühnenbilder gemalt.

#### **Teil 2**

Im ersten Akt flog ein Lehrer mit seiner Klasse mit einem Flugzeug, um die Geographiestunde an Ort und Stelle durchzuführen. Uli Simmern bekam die Rolle eines Mädchens. Er sollte die Schwester eines der fliegenden Schüler spielen. Er zog ein Mädchenkleid an und setzte auch eine blonde Perücke auf. Im zweiten Akt landete das Flugzeug am Krater des Vesuvus. Martin hat den Berg sehr schön gemalt. Der Lehrer erzählte den Schülern über die Vulkane

und über die Stadt Pompeji, die von der Lava zerstört wurde. Dann flogen alle weiter.

### **Teil 3**

Im dritten Akt gingen sie bei den ägyptischen Pyramiden nieder, und der Lehrer erzählte ihnen über ihren Bau. Dann kam Johnny aus einer Pyramide hervor. Er spielte den Pharao Ramses II. und war mumienbleich bemalt. Er sah wirklich wie eine Mumie aus. Ramses II. sprach ein Lob dem Nil, dem Wasser. Dann fragte er über das heutige Leben auf der Erde und war darüber sehr erstaunt.

### **Teil 4**

Im vierten Akt landete das fliegende Klassenzimmer am Nordpol. Sie sahen die Erdachse im Schnee und konnten mit eigenen Augen sehen, dass die Erde am Pol nicht rund, sondern flach ist. Sie schickten eine Funkfotografie davon an die Zeitung in Kirchberg. Am Nordpol sahen sie auch einen Bären. Sie hörten von ihm ein Lob auf das Eis und den Schnee, wünschten ihm zum Abschied alles Gute und flogen weiter.

Und im fünften Akt kamen sie in den Himmel. Und zwar zu Petrus. Er saß vor einem Tannenbaum und feierte Weihnachten. Er erzählte, dass man hier oben nicht viel sehen kann. Es ist sehr weit von der Erde. Und fotografieren durften sie auch nicht. So ist es also im Himmel?!

## **Kapitel III. Wir bereiten uns auf eine Deutschlandreise vor**

*K ynp. 1a*

### **Die Kölner Heinzelmännchen**

Es gibt eine Geschichte, die Geschichte von den Kölner Heinzelmännchen. Keiner weiß genau, wie groß die Heinzelmännchen sind: zwölf Zentimeter? zwanzig Zentimeter? dreißig Zentimeter? Die Heinzelmännchen kommen in der Nacht und arbeiten für die Menschen – sie putzen und waschen und kochen und backen. Die Menschen müssen dann nicht arbeiten, sie liegen im Bett und die Heinzelmännchen tun alle Arbeit für sie. Aber nur für den, der mit den Heinzelmännchen sprechen kann, und leider kann das heute keiner mehr.

Etwa 10 000 Menschen glauben diese Geschichte. Das sind alle dreijährigen Kölner. Denn jede Mutter erzählt die Geschichte ihrem Kind, und das Kind glaubt sie, denn Eltern lügen nicht.

Aber vielleicht ist die Geschichte nur ein Traum. Wir müssen also arbeiten, und auch die Kölner müssen arbeiten. Sie arbeiten das ganze Jahr, nur einen Monat lang träumen sie, der Traum heißt hier Karneval. In diesem Monat können die Kölner nicht so recht denken. Alle sind ein bisschen verrückt („jeck“ nennen sie das). Die meisten Kölner sind sympathische Menschen, aber ganz besonders sympathisch sind die verrückten.

*K ynp. 3*

### **Im Warenhaus**

**Verkäufer:** Guten Tag! Suchen Sie etwas Bestimmtes?

**Jana:** Zeigen Sie mir bitte das rote Kleid im Schaufenster. Haben Sie es in Größe 38?

**Verkäufer:** Ja, natürlich. Kommen Sie bitte mit ... Hier ist es. Leider haben wir es nur noch in Größe 40. Aber probieren Sie es ruhig mal an. Das Kleid ist eng geschnitten.

**Jana:** Ja, gut, ich gehe in die Kabine hier. Oh, das steht mir aber gut, so elegant. Was kostet das rote Kleid denn, bitte?

**Verkäufer:** Das ist ein Einzelstück, ein Modellkleid. Es kostet 200 Euro. Hier habe ich noch eine Jacke dazu. Ist die nichts für Sie, oder?

**Jana:** Geben Sie bitte her, ich probiere sie mal an. Mmm, die gefällt mir.

**Verkäufer:** Sieht echt schick aus.

**Jana:** Wie teuer kommt die Jacke denn?

**Verkäufer:** Nur noch 200 Euro. Diese Modelle bekomme ich direkt aus Italien.

**Jana:** Ich finde die Sachen ja ganz schön — das passt gut zusammen.

**Verkäufer:** Steht Ihnen auch ausgezeichnet.

**Jana:** Nun gut. Ich bezahle alles mit der Kreditkarte.

*K ynp. 5*

### **Vera aus Russland erzählt über ihren Lieblingssort in Berlin. Berlin-Hauptbahnhof**

Mein Lieblingssort ist der Berliner Hauptbahnhof. Das nicht nur deshalb, weil ich von dort aus nach Hause oder irgendwohin fahren kann. Einmal am Sonntag, als alle Lebensmittelgeschäfte wie immer geschlossen waren, rettete mich der Hauptbahnhof vor dem Hungertod. So ist der Bahnhof für mich mein Lieblingslebensmittelgeschäft geworden. An einem anderen Tag haben meine Freundin und ich sehr lange nach einer Imbissbude gesucht. Wieder half uns der Hauptbahnhof unsere Träume von Würstchen und Pommes zu realisieren. So ist der Bahnhof auch mein Lieblingsrestaurant geworden. Außerdem habe ich am Hauptbahnhof Bücher, Kleidung, Schmuck und natürlich auch Fahrkarten gekauft. Letztlich ist der Bahnhof zu meinem Lieblingswarenhaus geworden.

*K ynp. 7*

### **Veras Meinung über deutsche Jugendliche**

Deutsche Jugendliche sind freundlich und neugierig, tragen Baggypants und sind nach „Tokio Hotel“ verrückt. Viele von ihnen haben aber ganz oberflächliche Vorstellungen von Russland. Die deutschen Jungs sind zurückhaltend, wortkarg und helfen einer Frau nicht, das schwere Gepäck zu tragen. Aber die meisten, mit denen ich gesprochen habe, sind ganz witzig und ironisch. Das hat mir gefallen. Scharfsinn scheint ein Charakterzug der Deutschen zu sein. Als ich schon auf dem Weg zum Flughafen war, konnte ich meine Gefühle nicht mehr aufhalten. Tränen liefen mir übers Gesicht beim Gedanken, dass ich in Russland nie einen auf Deutsch rappenden Türken im Fernsehen sehen werde. Wirklich schade!

*K ynp. 8*

### **Genauere Angabe**

*Eine Anekdote über Mark Twain*

Mark Twain kam nach London. Er ging in ein Hotel. Dort sollte er seinen Namen in das Gästebuch schreiben. Zuerst las er aber die anderen Namen im Gästebuch. Auf der letzten Zeile stand: „Lord Chesterfield mit Diener“. Mark Twain schrieb auf die nächste Zeile: „Mark Twain mit Koffer“.

## Kapitel IV. Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland

*K ynp. 1*

Zuerst fahren die russischen Gäste zum Brandenburger Tor. Das Tor und die Quadriga machen auf sie einen großen Eindruck. Dann gehen sie die Straße Unter den Linden hinunter. Rechts sehen sie die Deutsche Staatsoper. Dann gehen sie am Deutschen Historischen Museum vorbei zur Museumsinsel. Sie besuchen hier die Alte Nationalgalerie und das Pergamonmuseum. Dann gehen sie zurück und durch die Karl-Liebknecht-Straße an der Marienkirche vorbei zum Alexanderplatz. Hier bewundern sie den Fernsehturm und die Weltzeituhr. Auch der Neptunbrunnen macht auf sie einen starken Eindruck.

*K ynp. 3*

### Das verpasste Oktoberfest

Ein Mann kommt aufgeregt in ein Reisebüro und verlangt den Geschäftsführer.

„Ich habe vor vierzehn Tagen eine Rückfahrkarte nach München bei Ihnen gekauft und ein Hotelzimmer gebucht“, sagt er ärgerlich, „vom achten bis zehnten Oktober. Und der Preis war nicht gerade niedrig. Hier ist die Quittung!“

„Ja und?“, fragt der Geschäftsführer. „Was ist passiert? War das Zimmer nicht gut?“

„Doch, das war in Ordnung. Aber ich wollte zum Oktoberfest, und das war gerade zu Ende, als ich ankam.“

„Hören Sie, das ist doch nicht unsere Schuld, wenn Sie sich im Datum irren!“

„Das hätten Sie mir sagen müssen! Wenn ich das gewusst hätte, wäre ich früher gefahren!“

„Mein Gott“, sagt der Geschäftsführer, „das weiß doch jeder, dass das Oktoberfest im September stattfindet. Am ersten Wochenende im Oktober ist es zu Ende.“

Der Mann verschwindet wütend.

*K ynp. 5*

### In der Imbissstube

**A**

**Max:** Mensch, habe ich einen Hunger!

**Olga:** Na, Max, ich habe Lust auf einen großen Hamburger oder ein Schinkenbrot. Und Durst habe ich.

**Max:** Gute Idee, Olga. Etwas trinken möchte ich auch, aber wo? Ah, dort drüben ist eine Imbissstube, da gehen wir hin!

**Olga:** Ja. Aber ich bezahle, ich lade dich ein.

**B**

**Ober:** Ja, bitte.

**Olga:** Ich habe gerne einen großen Hamburger. Und du?

**Max:** Für mich ein Schinkenbrot mit Salat bitte, und ich möchte auch etwas trinken.

**Ober:** Also, einen Hamburger, ein Schinkenbrot und Salat. Was darf es sonst noch sein?

**Olga:** Ich nehme eine Cola.

**Max:** Ich möchte ein Mineralwasser.

**Ober:** Bitte sehr! Guten Appetit!

**Beide:** Danke.

**Max:** Das hat aber gut geschmeckt.

**Olga:** Ja, das kann man schon sagen! Komm', ich zahle und dann fahren wir wieder los. Wir möchten zahlen!

**Ober:** Das macht dann fünf Euro zwanzig zusammen.

**Olga:** Hier sind sechs Euro, das stimmt so!

**Ober:** Okay, danke!

**Beide:** Auf Wiedersehen!

**Ober:** Auf Wiedersehen!

*K ynp. 7*

### **Noch einmal dasselbe**

Es war in der Stadt Hamburg. Ein Franzose kam in ein Restaurant. Er war hungrig und wollte essen. Er sprach aber nicht deutsch. Er kannte nur das Wort „Milchsuppe“. Er bestellte sich einen Teller Milchsuppe. Dann sah er nach links und nach rechts. Einige Menschen aßen Fleisch mit Gemüse, die anderen Fisch mit Kartoffeln. An seinem Tisch saß auch ein Mann und aß Schnitzel mit Kartoffeln und grünem Salat. Der Kellner ging zu diesem Mann und fragte ihn: „Was wünschen Sie noch?“ Der Mann sagte: „Noch einmal dasselbe.“ Und der Kellner brachte ihm Schnitzel mit Kartoffeln und grünem Salat. Der Franzose dachte: „Ich bestelle mir auch Schnitzel mit Kartoffeln und grünem Salat“, und er sagte dem Kellner: „Noch einmal dasselbe.“ Aber der Kellner brachte ihm wieder Milchsuppe. Der Franzose verstand nichts. Er dachte: „Warum bedeutet für mich ‚Noch einmal dasselbe‘ Milchsuppe und für meinen Nachbarn Schnitzel mit Kartoffeln und grünem Salat?“

*K ynp. 8a*

Am Gleis 7 bitte einsteigen! Abfahrt nach Berlin um 1.35.

*K ynp. 8c*

Achtung! Der Schnellzug 243 aus Hannover kommt in Berlin um 5.37 an.

*K ynp. 8e*

Herr Schmidt, angekommen aus Hannover, man erwartet Sie am Schalter 5.  
(Eine private Durchsage)

## **Итоговая контрольная работа**

ВАРИАНТ 1

*K заданию 1*

### **Die große Ferien-Flughafen-Umfrage: Wohin geht's? Wo kommst du her?**

#### **1. Rafael (15), Michaela (17) und Peter (18)**

Wir wollen ans Meer. Am liebsten gehen wir in den Süden, wo die Sonne scheint, wo das Meer ist. Wir sind auf gut Glück zum Flughafen gefahren. Falls wir nichts bekommen, packen wir die Sachen ins Auto und fahren irgendwohin nach Österreich oder in die Schweiz.

#### **2. Susanne und Melanie (beide 17)**

Wir kommen gerade aus London. Wir haben dort eine Woche Urlaub gemacht. Das war das erste Mal in London und wir haben alle Sehenswürdigkeiten besichtigt. Gewohnt haben wir im Hotel.

### 3. Alfons (19), Franz (17)

Wir holen unsere Eltern ab, die haben eine Woche Urlaub auf Lanzarote gemacht. Alle Freunde sind mal eine Woche bei uns eingezogen.

### 4. Ines (14)

Ich fliege jetzt nach Spanien. Ich und meine Schwester besuchen unsere Oma. Die Oma wohnt in Benidorm, sie ist Spanierin. Wir können da alles machen, die Oma ist cool: an den Strand gehen, schwimmen, sonnen, bräunen, shoppen gehen. Es hat da wahrscheinlich so 35 Grad, ich freu mich drauf. Ich habe zwar noch keine Freunde da, aber meine Schwester kommt ja mit. Das reicht.

### 5. Dimitra (17)

Sechs Wochen Urlaub in Griechenland, in Thessaloniki. Ich habe viele Bekannte dort und ich war die ganze Zeit auf Achse. Wir haben viel gefeiert, waren auf Konzerten, Festivals.

### 6. La-Hi und Xuan (beide 18)

Das war ein 12-Stunden-Flug aus Seoul. Wir haben Ferien und verbringen die nächsten 15 Tage hier. Dann fliegen wir direkt wieder nach Korea. Wir sind zum ersten Mal in Deutschland. Deshalb müssen wir alles sehen: den Marienplatz, die Universität und anderes mehr.

## К заданию 2

### Sinje stellt sich vor

**Wolfgang:** Würdest du dich bitte selbst einmal vorstellen?

**Sinje:** Ja, also mein Name ist Sinje Maren Jürgensen. Ich bin 17 Jahre.

**Wolfgang:** Gehst du gerne zur Schule?

**Sinje:** Ja. Ich gehe eigentlich gern in die Schule.

**Wolfgang:** Du gehst auf eine integrierte Gesamtschule. Erklärst du uns mal, was das ist?

**Sinje:** Das ist eine Schule, wohin jeder gehen kann. Es wird nicht unterschieden zwischen Hauptschule, Realschule, Gymnasium, sondern alle fangen zusammen an zu lernen. Im 6./7. Schuljahr gibt es schon verschiedene Kurse: A-, B- und C-Kurse. In den C-Kursen sind die auf Gymnasium und B Realschule und A dann Hauptschule. Die mit dem Hauptabschluss hören nach der 9. Klasse auf. Nach der 9. Klasse werden Arbeiten geschrieben, und das gilt dann als Abschluss. Dann den Realschulabschluss müssen wir alle machen. Da muss also jeder schon einmal eine Prüfung machen. Und die Leute, die dann weitergehen wollen und auch können, die gehen dann weiter. Und dann auf der Oberstufe ist es wie auf jeder anderen Oberstufe eigentlich auch.

**Wolfgang:** Du warst früher auf einer anderen Schule. Da warst du auf einem „normalen Gymnasium“. Wenn du diese beiden Schulen jetzt einmal miteinander vergleichst, wo liegen denn da so die Unterschiede?

**Sinje:** Also, Unterschiede sind einfach in den Schülern auch schon, weil auf der Gesamtschule ja verschiedene Schüler zusammenkommen. Weil es nicht nur die Elite ist sozusagen, sondern weil da auch jeder ist. Da ist es auch ein Arbeiter, und da sind auch viele Ausländer. Man hat auch einen anderen Kontakt zu den Schülern. Auf dem Gymnasium ist das alles streng. Hier in der Schule ist die Atmosphäre freier und freundlicher als auf meinem ehemaligen Gymnasium.

**Wolfgang:** Und welche Fächer sind deine Lieblingsfächer?

**Sinje:** Kunst, Deutsch und Mathematik.

## ВАРИАНТ 2

### *К заданию 1*

1. Ich heiße Sandra, habe vier Jahre die Grundschule in Monheim besucht, bin dann sechs Jahre auf die Gesamtschule in Monheim gegangen und habe dann eine Ausbildung als Friseurin begonnen, gehe jetzt seit einem Jahr hier auf die Berufsschule und mache nächstes Jahr meine Abschlussprüfung.
2. Ich heiße Alexander, habe vier Jahre die Grundschule besucht, habe dann acht Jahre eine Gesamtschule besucht in Düsseldorf und dort mein Abitur gemacht. Dann habe ich meine Lehre begonnen als Manager, bin seit zwei Jahren hier auf der Berufsschule in Opladen und mache meinen Abschluss in einem halben Jahr.
3. Ich heiße Markus. Ich bin mit vier Jahren in den Kindergarten gekommen, bin dort bis zum sechsten Lebensjahr gewesen, und wurde dann eingeschult. Ich bin in die Grundschule gegangen, vier Jahre lang, und dann bin ich auf das Gymnasium gegangen, wo ich die 5. und die 6. Klasse als Orientierungsstufe besucht habe. Und jetzt bleibe ich bis zur 12. Klasse, bis zu meinem 18. Lebensjahr.
4. Ich heiße Marie. In meinem Kindergarten gab es eine Vorschule, wo ich Zahlen und ein paar Buchstaben gelernt habe. Nach der Grundschule bin ich zur Realschule gegangen. Im Alter von 16 sollte ich mich entscheiden, ob ich eine Ausbildung machen wollte oder ins Gymnasium gehen und dort mein Abitur machen.
5. Ich heiße Sofie. Ja, bei mir sieht's bis zur Grundschule natürlich genauso aus, doch am Ende der Grundschule bin ich direkt aufs Gymnasium gegangen. Und habe vor, in nächster Zeit mein Abitur zu machen und danach zu studieren an der Universität. Die Zeit am Gymnasium dauert – wenn alles gut geht – neun Jahre, ich habe noch zwei Jahre vor mir und möchte danach studieren. Ich möchte vielleicht etwas in Richtung Medien studieren, zum Beispiel „Film und Fernsehen“ oder so was.
6. Wenn ich mein Abitur habe, möchte ich Sportmedizin studieren. Da es allerdings in Deutschland recht schwer ist, da auf Sportmedizin oder Medizin allgemein ein hoher Notendurchschnitt liegt, wird es schwierig für mich sein, hier in Deutschland zu studieren. Also werde ich wahrscheinlich im Ausland studieren.

### *К заданию 2*

Ihr hört ein Interview mit Daniel Brühl, einem berühmten deutschen Schauspieler.

**Fokus:** *Viele Schüler kennen den Film „Krabat“ aus dem Deutschunterricht.*

**Daniel Brühl:** Das geht mir nicht anders. Ich habe das Buch zum ersten Mal in der siebten Klasse gelesen.

**Fokus:** *Waren Sie in Deutsch immer gut?*

**Daniel Brühl:** Ja. Ich habe immer gern gelesen und hatte in allen Fächern, die mit Sprachen zu tun hatten, gute Noten. Französisch und Englisch sind mir leicht, und Mathe, Physik und Chemie schwer gefallen.

**Fokus:** *Sie haben früh angefangen in Filmen zu spielen. Wie konnten Sie das mit der Schule verbinden?*

**Daniel Brühl:** Ich hatte eine coole Direktorin, mit der ich mich sehr gut verstand. Ich habe sogar während des Abiturs gearbeitet, aber bin extra für die Prüfungen gekommen. Aber ich habe die Schule immer ernst genommen und wollte auch gut sein.



*Fokus: Waren Sie gern in der Schule?*

**Daniel Brühl:** Ja, weil mir das Lernen eben auch nicht schwer gefallen ist. Ich hatte nie ein Problem mit Lehrern und viele Freunde. Deshalb erinnere ich mich gern an die Schulzeit.

*Fokus: Welcher Schülertyp waren Sie?*

**Daniel Brühl:** Ich war der Typ, der immer blöde Witze machen muss. Aber so, dass ich den Lehrern dabei nicht allzu sehr auf die Nerven gegangen bin. Ich war nicht Klassenbesten, aber auch nicht schlecht, aber auch kein Provokateur.

*Fokus: Haben Sie auch mal krankgespielt, um nicht in die Schule gehen zu müssen?*

**Daniel Brühl:** Ja, als ich einmal auf eine Klausur schlecht vorbereitet war, habe ich so was gemacht, nur um nicht mitschreiben zu müssen.

*Fokus: Aber richtig Ärger gab es nie?*

**Daniel Brühl:** Nein, nie. Ich war richtig ein braver Schüler. Auch meine älteren Geschwister gingen auf die gleiche Schule. Man liebte sie. Allein durch sie hatte ich von Beginn an ein gutes Image bei vielen Lehrern ...

## Список используемой литературы

1. **Die große Ferien-Flughafen-Umfrage: Wohin geht's? Wo kommst du her?**, nach: <http://jetzt.sueddeutsche.de/texte/anzeigen/330007>
2. **Sinje stellt sich vor**, nach: Sieben junge Leute stellen sich vor. Werner Eggemann, Wolfgang Grabsch, Regina Landschoot, GI und Klett, 1993. S. 72, 83–84.
3. <http://www.jugendtours.de/klassenfahrten/referenzen.php>
4. [http://www.leserberichte.de/themen/klassenfahrt\\_nach\\_berlin.htm](http://www.leserberichte.de/themen/klassenfahrt_nach_berlin.htm)
5. <http://www.max-planck-gymnasium.gg.he.schule.de/v4/index.php?id=778>
6. [http://www.hildburgschule.de/phpwebsite/index.php?module=pagemaster&PAGE\\_user\\_op=view\\_page&PAGE\\_id=39&MMN\\_position=55:18](http://www.hildburgschule.de/phpwebsite/index.php?module=pagemaster&PAGE_user_op=view_page&PAGE_id=39&MMN_position=55:18)
7. <http://www.hildburgschule.de/frossee.htm>
8. **Der Prahlhans**, aus: Gerit Kopietz. Die schönsten Leselöwen Freundschaftsgeschichten. Loewe Verlag Bindlach, 2006. S. 88–95.
9. **Weißer Mäuse**, aus: Werner und Alice Beile. Deutsch einfach 1, Inter Nationes, 1994. S. 112–113.
10. Nach: Werner und Alice Beile, Deutsche Jugendliche in Schule und Ausbildung. Inter Nationes, 1998. S. 13–16.
11. Nach: Fokus-Schule, 05/2008. S. 156.
12. <http://www.op-online.de/nachrichten/muenster/haydn-reisen-369839.htm>
13. <http://www.hellertaler-zeitung.de/PDF/08.07.2009/HZ.S12-H-X.08.pdf>
14. <http://www.dooyoo.de/reiseziele-international/languedoc-roussillon-1/1378259/>
15. <http://www.caravan-freunde-lahr.de/download/Reisevorbereitungen.pdf>
16. <http://www.wdg.de/websiteneu/?inhalt=liegnitz1999>
17. <http://www.zfa-almaty.dasan.de/de/750/781/1096.html#>
18. **Von Herzen, mit Schmerzen**, aus: Ich schenke dir eine Geschichte. Omnibus, der Taschenbuchverlag für Kinder und Jugendliche von C. Bertelsmann, München, 1997. S. 51–62.
19. **Mein Hund**, aus: Werner und Alice Beile, Deutsch einfach 1, Inter Nationes, 1994. S. 117.

## Содержание

Введение . . . . .	3
I. Цели обучения . . . . .	4
II. Требования к результатам обучения . . . . .	5
III. Универсальные учебные действия . . . . .	7
IV. Особенности условий обучения . . . . .	8
V. Содержание и структура УМК . . . . .	9
VI. Принципы обучения . . . . .	11
VII. Организация учебно-воспитательного процесса . . . . .	19
VIII. Рекомендации по развитию компетенции в области использования информационных технологий (ИКТ-компетенции) учащихся основной школы в образовательном курсе «Иностранный язык» . . . . .	20
IX. Рекомендации по использованию диска АВВУУ . . . . .	22
Тематические планы и рекомендации по проведению работы над отдельными главами . . . . .	24
Kapitel I. Schön war es im Sommer! . . . . .	—
Kapitel II. Aber jetzt ist schon längst wieder Schule! . . . . .	30
Kapitel III. Wir bereiten uns auf eine Deutschlandreise vor . . . . .	39
Kapitel IV. Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland . . . . .	46
Итоговая контрольная работа <i>Приложение I</i> . . . . .	53
Ключи . . . . .	69
Тексты для аудирования к блоку „Wir sind ganz Ohr“ и итоговой контрольной работе <i>Приложение II</i> . . . . .	70

Учебное издание

**Бим** Инесса Львовна  
**Садомова** Людмила Васильевна  
**Жарова** Роза Хайдаровна

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

**Книга для учителя**

**8 класс**

Пособие для общеобразовательных организаций

Центр лингвистического образования

Руководитель Центра *В. В. Копылова*. Зав. редакцией немецкого языка  
*И. В. Карелина*. Редактор *Н. А. Резниченко*. Координатор по художественному  
оформлению *М. Е. Бахирева*. Внешнее оформление и макет *Т. Н. Распоповой*.  
Технический редактор и верстальщик *Н. Н. Реньева*.

Корректоры *Н. А. Синеникольская, Т. М. Плеханова, Е. В. Павлова*

Налоговая льгота — Общероссийский классификатор продукции  
ОК 005-93—953000. Изд. лиц. Серия ИД № 05824 от 12.09.01. Подписано в печать  
с оригинал-макета 22.04.14. Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага газетная. Гарнитура Ньютон.  
Печать офсетная. Уч.-изд. л. 6,34. Тираж 2000 экз. Заказ №

Открытое акционерное общество «Издательство «Просвещение».  
127521, Москва, 3-й проезд Марьиной роши, 41.

Отпечатано в ОАО «Ивановская областная типография».  
153008, г. Иваново, ул. Типографская, 6. E-mail: 091-018@rambler.ru